

ESPAÑA EN EL MUNDO

DISCURSOS
DE
S.M.
EL REY

2012

Maquetación: Oficina de Información Diplomática
Imprenta: Oficina de Información Diplomática
MADRID

NIPO: 501-13-010-4
Depósito Legal: M-3143-2014

ÍNDICE GENERAL

	Página
<u>Año 2012</u>	
Palabras de Su Majestad el Rey en la Pascua Militar. (Palacio Real Madrid, 6 de enero de 2012).....	11
Palabras de Su Majestad el Rey en la imposición del Collar del Toisón de Oro al Excelentísimo Señor Nicolas Sarkozy. (Palacio Real de Madrid, 16 de enero de 2012).....	13
Palabras de Su Majestad el Rey en la Recepción de Año Nuevo al Cuerpo Diplomático. (Palacio Real de Madrid, 24 de enero de 2012).....	15
Palabras de Su Majestad el Rey en la cena ofrecida en honor de Sus Excelencias el Presidente de la República del Perú y Señora de Humala. (Palacio Real de Madrid, 25 de enero de 2012).....	19
Palabras de Su Majestad el Rey en el acto institucional conme- morativo del Bicentenario de la promulgación de la Constitu- ción de Cádiz de 1812. (Cádiz, 19 de marzo de 2012).....	21
Palabras de Su Majestad el Rey en la XXIX edición de los Pre- mios Internacionales de Periodismo Rey de España y la VII edición del Premio Don Quijote de Periodismo. (Madrid, 28 de marzo de 2012).....	23
Palabras de Su Majestad el Rey en el acto de entrega de las Me- dallas de Oro a las Bellas Artes del Kennedy Center. (Madrid, 17 de mayo de 2012)	25
Palabras de Su Majestad el Rey en el almuerzo con la Presidenta de Brasil Dilma Rousseff. (Brasilia, 4 de junio de 2012).....	27
Palabras de Su Majestad el Rey en el almuerzo ofrecido por S.E. el Presidente de la República de Chile, D. Sebastián Piñera. (Santiago de Chile, 5 de junio de 2012)	29
Palabras de Su Majestad el Rey en la ceremonia de entrega del Premio Estatal de la Federación de Rusia por destacados lo- gros en actividades humanitarias. (Moscú, 19 de julio de 2012).....	33
Palabras de Su Majestad el Rey en el almuerzo con el Presidente de Rusia (Moscú, 19 de julio de 2012	35

	<u>Página</u>
Palabras de Su Majestad el Rey al Equipo Olímpico Español participante en los Juegos Olímpicos Londres 2012". (Palacio de El Pardo. Madrid, 23 de julio de 2012)	37
Palabras de Su Majestad el Rey en la entrega del IV Premio Internacional Conde de Barcelona a su Eminencia el Cardenal Tarcisio Bertone. (Barcelona, 25.de septiembre de .2012).....	39
Palabras de Su Majestad el Rey en el acto de entrega del Premio "Nueva Economía Fórum 2011 y 5.110,48 cm a S. E. Aníbal Cavaco Silva, Presidente de la República Portuguesa y a S. E. Giorgio Napolitano, Presidente de la República Italiana (Teatro de La Zarzuela. Madrid, 02 de octubre de 2012)	41
Palabras de Su Majestad el Rey en el VIII Encuentro de Cotec Europa. (Palacio Real de El Pardo. Madrid, 03 de octubre de 2012)	43
Palabras de Su Majestad el Rey en el almuerzo con ocasión de la reunión del Patronato del Instituto Cervantes. (Palacio Real de El Pardo. Madrid , 11de octubre de 2012)	45
Palabras de Su Majestad el Rey en la reunión del "Alto Patronato", "Consejo Rector" y "Consejo Asesor Iberoamericano" de Casa de América- (Madrid, 22 de octubre de 2012).....	47
Palabras de Su Majestad el Rey en el almuerzo con empresarios indios y españoles. (Mumbái (India), 25 de octubre de 2012)	49
Palabras de Su Majestad el Rey a la colectividad española en la India. (Mumbái (India), 25 de octubre de 2012)	51
Palabras de Su Majestad el Rey en la cena ofrecida en su honor por el Presidente de la India (Nueva Delhi (India), 26 de octubre de 2012).....	53
Palabras de Su Majestad el Rey en el Foro empresarial y multilateral España - India (Nueva Delhi (India), 26 de octubre de 2012).....	57
Palabras de Su Majestad el Rey con motivo de la XXII Cumbre Iberoamericana (Palacio de La Zarzuela. Madrid, 01de noviembre de .2012)..	59

	<u>Página</u>
Palabras de Su Majestad el Rey en el acto de inauguración de la XXII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. (Cádiz, 16 de noviembre de 2012).....	61
Palabras de Su Majestad el Rey en la Cena Oficial ofrecida a los Jefes de Estado y de Gobierno Iberoamericanos con motivo de la XXII Cumbre Iberoamericana. (Cádiz, 16 de noviembre de 2012).....	63
Palabras de Su Majestad el Rey en la apertura de la primera sesión plenaria de la XXII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. (Cádiz, 17 de noviembre de 2012).....	65
Palabras de Su Majestad el Rey en la ceremonia de clausura de la XXII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno y de traspaso de la Secretaría. Pro Tempore a Panamá (Cádiz, 17 de noviembre de 2012).....	67
Palabras de Su Majestad el Rey en el almuerzo en honor de la Su Excelencia la Presidenta de la República Federativa de Brasil (Palacio Real de Madrid, 19 de noviembre de 2012)	69
Mensaje de Navidad de Su Majestad el Rey Palacio de La Zarzuela. Madrid, 24 de noviembre de 2012) ..	71

DISCURSOS
DE
S.M.
ELREY

2012

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN LA PASCUA MILITAR

Madrid, 6 de enero de 2012

Queridos compañeros,

Bien sabéis que me agrada enormemente celebrar la Pascua Militar con todos vosotros, que hoy representáis al conjunto de las Fuerzas Armadas y de la Guardia Civil.

Este solemne acto, en el que se conmemora una secular tradición, me permite hacer público mi agradecimiento por vuestra profesionalidad y permanente entrega al servicio de España y de los españoles.

En tan noble tarea, algunos de nuestros compañeros han entregado su vida en el cumplimiento del deber, tanto en nuestro territorio como realizando misiones en el extranjero.

Para ellos el emotivo homenaje de todos nosotros por su evidente vocación de servicio a la Patria, y para sus familias nuestro cariñoso y más sentido recuerdo.

He tenido la oportunidad de saludar a militares que han resultado heridos y mutilados en operaciones internacionales.

También el Príncipe de Asturias ha podido hacerlo y ambos hemos sido testigos del espíritu de sacrificio, la entereza y las ganas de volver a su puesto, de las que hacen gala.

Merecen nuestra admiración, como ciudadanos ejemplares de esta gran Nación, por sus muestras de generosidad y abnegación.

Agradezco al señor ministro de Defensa sus amables palabras de felicitación, así como su exposición sobre las previsiones de futuro para nuestras Fuerzas Armadas.

Le deseo que esta etapa que ahora comienza al frente del Ministerio resulte fructífera.

Durante el año ya finalizado, he podido constatar vuestro afán de superación para alcanzar la excelencia.

Como vuestro jefe, me siento muy satisfecho y os insto a mantener esa disposición, que permite que sigáis siendo apreciados como unos valiosísimos servidores del Estado y de la sociedad.

Como sabéis, vuestra labor merece la máxima valoración y el justo reconocimiento de nuestros compatriotas.

Gracias a vuestro prestigio, fruto de vuestra excelente formación y alta exigencia personal, nuestros jóvenes se sienten atraídos por la profesión militar.

Una profesión vocacional donde, como establecen las Reales Ordenanzas, el militar “dará primacía a los principios éticos que responden a una exigencia de la que hará norma de vida”.

Ante la actual crisis económica, tengo la certeza de que, como habéis hecho en el pasado de manera ejemplar, sabréis obtener el máximo rendimiento de los recursos asignados y de ser sumamente cuidadosos en el empleo y mantenimiento de los medios.

La competencia profesional y el entusiasmo de los hombres y mujeres que forman parte de la institución militar son la mejor garantía para afrontar unidos esta situación, con total dedicación y buen ánimo.

El pasado mes de julio, con un amplio acuerdo parlamentario, se aprobó la Ley Orgánica de Derechos y Deberes de los miembros de las Fuerzas

Armadas, que actualiza la regulación del ejercicio por los militares de los derechos fundamentales y libertades públicas reconocidos en nuestra Constitución, y amplía los cauces de comunicación entre mandos y subordinados.

Dicha Ley Orgánica determina también el cumplimiento de las obligaciones con sujeción a las reglas de comportamiento militar, que están inspiradas en la mejor tradición castrense.

En el ejercicio de vuestras responsabilidades, os animo a mantener los principios de disciplina, jerarquía y unidad que, junto al deber de neutralidad política y sindical, son esenciales para garantizar el adecuado cumplimiento de las misiones que tenéis encomendadas.

Quiero que sepáis que me enorgullezco de que vuestra entrega y valía se hayan puesto de manifiesto en cada una de las muchas ocasiones en las que habéis acudido en ayuda y socorro de nuestros conciudadanos.

También me congratulo porque vuestro esfuerzo, sacrificio y capacidad para promover y fortalecer la paz y seguridad internacionales quedan patentes día a día en los lugares en los que están desplegadas las unidades militares españolas.

En estas fechas tan señaladas, envíó mi felicitación a todos los miembros de las Fuerzas Armadas y de la Guardia Civil que se encuentran alejados de sus seres queridos; y la hago extensiva a todos sus familiares que, con su comprensión y estímulo, les alientan permanentemente.

Junto a la Reina y los Príncipes de Asturias, os deseo paz y ventura personal para este Año Nuevo. Y os animo a continuar trabajando con el mismo empeño que siempre os ha caracterizado, sin escatimar esfuerzos en beneficio del conjunto de la sociedad a la que os debéis.

¡Viva España!

*PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN LA IMPOSICIÓN DEL COLLAR
DEL TOISÓN DE ORO AL EXCELENTÍSIMO SEÑOR NICOLAS SARKOZY*

Palacio Real de Madrid, 16 de enero de 2012

Nos congrega hoy el Acto de imposición del Collar del Toisón de Oro a don Nicolás Sarkozy, presidente de la República Francesa. Es una ceremonia de alta significación simbólica para nuestras dos grandes Naciones europeas.

La Orden del Toisón de Oro, integrada desde hace siglos en la Corona de España, hunde sus raíces en la Edad Media europea cuando fue creada por el duque de Borgoña para primar y premiar las más altas virtudes y los más nobles ideales caballerescos.

Por ello nos alegra muy particularmente celebrar la incorporación a la Orden del señor Nicolás Sarkozy que se ha distinguido por su decidido impulso a las relaciones entre Francia y España, y por su activo y destacado papel al afrontar grandes desafíos a nivel europeo e internacional.

Señor presidente,

España y Francia son dos Naciones claves y decisivas en la Historia de Europa y del mundo que han mantenido siempre relaciones de una gran intensidad. Son muchas las afinidades y extraordinarios los hitos que jalanan y que han enriquecido nuestra Historia común.

Compartimos, entre otras, antiguas raíces celtas y latinas. En la Edad Media las peregrinaciones a Compostela crearon una corriente de interacción cultural, artística y espiritual entre nuestros dos países a través del llamado “Camino Francés”.

Durante siglos nuestros vínculos crecieron con ímpetu y vigor, con encuentros y desencuentros sin duda, pero favoreciendo en todo momento el fortalecimiento de influencias mutuas innegables.

Hace ahora doscientos años las Cortes de España reunidas en Cádiz aprobaron la primera Constitución de nuestra Historia que recogía principios ilustrados de la Revolución Francesa en una coyuntura ciertamente paradójica, pues nuestras dos Naciones se hallaban sumidas entonces en una larga guerra.

Unas veces rivales, otras aliadas, lo cierto es que Francia y España, España y Francia, son hoy felizmente sociedades hermanas que luchan juntas por el progreso de una Europa unida, próspera y solidaria que afronta la crisis con resolución.

Apostamos por Europa y somos muy conscientes de la importancia fundamental de la cooperación hispano-francesa en el proyecto de integración europea en todas sus facetas y dimensiones.

Estoy seguro de que juntos sabremos conjugar las experiencias del pasado con nuestra común visión de futuro.

Señor presidente,

Habéis desarrollado una larga y brillante trayectoria política que ha culminado con la Presidencia de la República Francesa. Vuestra carrera se caracteriza por dos cualidades esenciales: altura de miras y capacidad para la acción.

Habéis desplegado siempre una formidable energía en el servicio público, teniendo como objetivos principales el bien común y el interés general.

En vuestra relación con España, habéis contribuido de modo constante, efectivo y generoso a luchar contra el terrorismo, teniendo siempre a las víctimas como norte y como fin de vuestra solidaridad.

Habéis propiciado de manera firme y eficaz la mayor colaboración política, judicial y policial entre nuestros dos países para acabar con la violencia terrorista.

En vos, Caballero del Toisón de Oro, reconocemos pues al máximo representante de una gran Nación vecina y amiga que ha fomentado sin cesar el estrechamiento de los lazos entre nuestros dos países en todos los terrenos.

Podemos decir que en estos comienzos del Siglo Veintiuno las relaciones entre España y Francia se encuentran en uno de los mejores momentos de nuestra Historia compartida. Y ello es debido en gran medida al gran amigo de España que sois.

Con razón dijo Cervantes que “amistades que son ciertas, nadie las puede turbar”.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN LA RECEPCIÓN DE AÑO NUEVO AL CUERPO DIPLOMATICO

Palacio Real de Madrid, 24 de enero de 2012

Agradezco las afectuosas palabras de felicitación que nos ha dirigido el decano del Cuerpo Diplomático y nuncio de Su Santidad.

Junto con la Reina y los Príncipes de Asturias, les deseo la mayor ventura personal en 2012, un deseo que les pido hagan llegar también a sus respectivos jefes de Estado, a sus gobiernos y a sus pueblos.

En 2011 España ha seguido desarrollando una acción exterior fundamentada en valores de nuestra sociedad: el compromiso con la paz y la seguridad internacionales, la solidaridad, la justicia, el respaldo a la democracia y la defensa de los derechos humanos.

La seguridad es un reto global. Así, España ha seguido colaborando en la gestión de crisis internacionales.

Las Naciones Unidas, la Unión Europea y la Alianza Atlántica constituyen pilares básicos en este ámbito.

La participación de nuestras Fuerzas Armadas y Cuerpos de Seguridad en misiones y operaciones internacionales, pone de relieve nuestro compromiso con la estabilidad y la paz mundiales.

Con mi reconocimiento a cuantos en ellas participan, dedico un emocionado recuerdo a quienes han perdido la vida en el cumplimiento del deber, así como mi cariño y apoyo a sus familias.

A pesar de las restricciones presupuestarias a las que el contexto económico actual obliga, España continuará privilegiando la erradicación de la pobreza, la seguridad alimentaria y la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Como saben, nuestros cooperantes trabajan en numerosos lugares del mundo. En muchas ocasiones asumen riesgos personales, como atestiguan los recientes secuestros de cuatro ciudadanos españoles en África.

Hago votos por su pronta liberación, y la de los cooperantes de distintas nacionalidades que se encuentran en la misma situación.

Igualmente, España participa con la comunidad internacional en favor del desarrollo sostenible y de la lucha contra el cambio climático, ámbitos en los que este año se celebrarán citas muy importantes en la Cumbre de Río más 20 y en la de Doha.

Nuestro país, fiel a su voluntad de servicio a la Comunidad Internacional a través de las Naciones Unidas, seguirá su campaña como candidato a un puesto de miembro no permanente del Consejo de Seguridad para el bienio 2015-2016.

Señoras y señores embajadores,

El año 2011 ha sido particularmente difícil para la Unión Europea, donde la crisis económica y financiera ha afectado gravemente al euro, uno de los pilares fundamentales de la integración europea.

España cree que la solución de los problemas que afectan a la Unión sólo podrá venir del refuerzo de la gobernanza económica, la disciplina fiscal,

la coordinación de políticas económicas, las reformas estructurales y los instrumentos de estabilización financiera, que nos devuelvan a la senda del crecimiento económico y a la creación de empleo.

Felicito a Polonia y Hungría por sus respectivas Presidencias del Consejo de la Unión en 2011 y deseo los mayores éxitos a Dinamarca y a Chipre, que les suceden a lo largo de los dos próximos semestres.

Doy asimismo la más cordial enhorabuena a Croacia por la firma de su Tratado de adhesión el pasado 9 de diciembre.

Deseo, igualmente, al Reino Unido que los Juegos Olímpicos, que se celebrarán en Londres el próximo verano, sean un gran éxito.

Los países que forman parte de la Unión no agotan el interés de acción de España en el viejo continente.

Me complace destacar la notable contribución del Año Dual España-Rusia al desarrollo de la relación estratégica entre los dos países.

Al mismo tiempo, apoyamos firmemente el acercamiento a la Unión Europea de los países de la vecindad oriental y trabajamos con ahínco en pos de la estabilización, el progreso y la integración europea de los países de los Balcanes Occidentales.

Señoras y señores embajadores,

Iberoamérica es objetivo principal de nuestra acción exterior.

Estamos seguros de que aquellas Repúblicas hermanas, cada vez más pujantes, continuarán este año dando pasos en la senda del progreso, la cohesión social y la integración regional y subregional.

España desea intensificar nuestras fluidas relaciones, sostenidas por el recíproco respeto, la igualdad y el mutuo afecto.

Precisamente este año Cádiz acogerá la Vigésimo Segunda Cumbre Iberoamericana.

En aquella antigua y hermosa ciudad, diputados de las dos orillas del Atlántico redactaron la Constitución de 1812.

Esperamos que la celebración de su Bicentenario contribuya a reforzar aún más los lazos que ligan a la Comunidad Iberoamericana de Naciones.

Las relaciones con los Estados Unidos, uno de los pilares de nuestra política exterior, han alcanzado una gran madurez en todos los sectores, que esperamos seguir enriqueciendo.

El Mediterráneo y el mundo árabe llevan más de un año viviendo profundos cambios.

España ha seguido muy de cerca, desde el principio, este proceso verdaderamente histórico y se ha solidarizado con los ciudadanos que han expresado mayoritariamente sus aspiraciones a vivir con dignidad y en libertad.

El año 2011 se abrió con la esperanza, que no se vio colmada, de que ese año pudiera ver el fin del largo conflicto palestino-israelí.

España, con el resto de la comunidad internacional, cree firmemente necesario que las partes en conflicto logren una solución negociada, que permita la creación de un Estado palestino y garantice la seguridad a Israel y al futuro Estado palestino.

Por su parte, África ha dado importantes pasos hacia la democratización y el desarrollo en 2011.

Prueba de ello han sido la resolución de crisis y los avances democráticos

en varios países o el nacimiento de un nuevo Estado, Sudán del Sur, al que España desea un rápido y próspero desarrollo.

España ha mostrado nuevamente a lo largo de 2011 su solidaridad ante los retos a los que se enfrenta la estabilidad y el desarrollo de la región subsahariana, especialmente en lo que se refiere a la grave situación humanitaria en el Cuerno de África y a la crisis alimentaria en la región del Sahel.

La vocación global de España nos llevará este año a proseguir en los esfuerzos por ampliar y consolidar nuestras relaciones con regiones tan dinámicas como Asia y el Pacífico y con países tan pujantes como China y la India.

En su momento transmití nuestro pesar al Japón por las víctimas y secuelas del devastador terremoto de 2011. Hoy reitero de corazón al Emperador, a las Autoridades y al pueblo japonés nuestra admiración por el valor y la serenidad con que han afrontado tan terribles circunstancias.

Por todo ello, España entera acogió con adhesión y aplauso la entrega del Premio Príncipe de Asturias de la Concordia a los Héroes de Fukushima.

Señoras y señores embajadores,

La superación de la crisis económica internacional demanda fomentar la apertura de las economías y el comercio exterior. Para ello, España está dispuesta a seguir llenando de contenido económico las excelentes relaciones que mantiene con todos los países que ustedes representan.

España es hoy líder mundial en sectores como el de las infraestructuras, la ingeniería civil, las telecomunicaciones o las energías renovables, por citar sólo algunos.

La alta cualificación y el trabajo de nuestras grandes, medianas y pequeñas empresas, abre grandes oportunidades de colaboración mutua con todos sus países.

Quiero terminar agradeciendo muy sinceramente su dedicación y su esfuerzo para desarrollar y consolidar día a día las relaciones entre España y los Estados y Organizaciones Internacionales que representan y desearles a ustedes, a sus colaboradores y a sus familias felicidad y éxito en este año 2012.

Muchas gracias.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN LA CENA OFRECIDA EN HONOR DE SUS EXCELENCIAS EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DEL PERÚ Y SEÑORA DE HUMALA

Palacio Real de Madrid, 25 de enero de 2012

Señor presidente,

Al comenzar mis palabras esta noche, quiero reiteraros la más afectuosa bienvenida en vuestra primera visita oficial a España, junto a la importante delegación ministerial y empresarial que os acompaña.

Deseamos de corazón que os sintáis como en vuestra propia casa. Así nos hemos sentido la Reina y yo en las ocasiones que hemos tenido la fortuna de visitar el Perú.

Siempre hemos sido obsequiados con el cariño y la atención del pueblo peruano y sus autoridades. Los Príncipes de Asturias también han conocido y disfrutado la cálida hospitalidad de los peruanos y la belleza de vuestro extraordinario país.

En anteriores viajes a tierras peruanas, he tenido ocasión de conocer más de cerca su vigoroso desarrollo económico y la evolución de sus niveles de progreso.

Nos alegra profundamente que vuestro país afirme día a día estos logros, y nos produce respeto y admiración que lo haga en el difícil contexto de crisis internacional.

Sabemos que os habéis propuesto impulsar el crecimiento económico y la inclusión social. Estamos seguros de que con vuestra determinación y el dinamismo del pueblo peruano alcanzaréis esos propósitos. En ese empeño siempre podréis contar con España.

Señor presidente,

El Perú y España mantienen una relación fraterna que se fundamenta en la historia, la cultura, la lengua y en valores comunes. Los peruanos que residen en España y los españoles que viven en el Perú contribuyen a estrechar aún más nuestros lazos.

Además, compartimos intereses en múltiples sectores y un compromiso recíproco y solidario con el progreso de nuestras sociedades.

Todo ello se traduce en una firme voluntad de mutua colaboración e intercambio.

El ámbito económico y empresarial es un campo muy significativo de nuestras relaciones. España es desde hace decenios una de las primeras economías inversoras en el Perú, país por el que grandes empresas y grupos empresariales españoles han apostado de manera franca.

Así han contribuido a su crecimiento económico, tanto en términos de bienes y servicios generados como de creación de empleo o de aportación al erario público, sin olvidar su implicación en materia de responsabilidad social empresarial.

Al mismo tiempo, la confianza que vuestro país suscita, hace que se esté convirtiendo en destino preferente de pequeñas y medianas empresas españolas.

Estas firmas pueden también trasladar su experiencia a sectores que vuestro Gobierno desea potenciar.

Me refiero al turismo, la energía o las infraestructuras, así como a la ciencia y la tecnología aplicadas. En relación con nuestros intercambios comerciales, confiamos en que puedan incrementarse tras la entrada en vigor del Acuerdo entre el Perú y la Unión Europea, concluido bajo la Presidencia española de esta última.

Como sabéis, España ha sido y es uno de los principales países en la acción de cooperación al desarrollo destinada al Perú.

A través de diversos programas e instrumentos, se ha prestado una atención especial a la inclusión social y se han ensayado con éxito experiencias pioneras de asociación público-privada para el desarrollo. El Perú es y seguirá siendo un país prioritario para la cooperación española.

Nuestros Gobiernos trabajan actualmente en la preparación del futuro Acuerdo de cooperación bilateral.

Señor presidente, España sigue con gran interés los procesos de integración de vuestra región. Estamos comprometidos con el progreso y la proyección de la Comunidad Iberoamericana que, asentada en firmes principios y valores compartidos, constituye uno de los grandes espacios del mundo de hoy.

Este año se cumple el Bicentenario de la primera Constitución de la Historia de España y la América Hispana, que fue elaborada en la ciudad de Cádiz por diputados de ambos hemisferios de lengua española.

Con ocasión de esta efeméride, España albergará en la ciudad de Cádiz la Vigésimo Segunda Cumbre Iberoamericana en la que esperamos de corazón poder contar con Vuestra alta participación.

Señor presidente, quiero por último reiteraros que el Perú tiene en España a una Nación hermana y amiga, comprometida con los proyectos de progreso y bienestar del querido pueblo peruano. Contad con nosotros.

Con la seguridad de que así será, permitidme que levante mi copa para brindar por la ventura de Vuestra Excelencia y de vuestra esposa, por la amistad entre nuestros pueblos y por la prosperidad del Perú y de España.

*PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN EL ACTO INSTITUCIONAL
CONMEMORATIVO DEL BICENTENARIO DE LA PROMULGACIÓN DE
LA CONSTITUCIÓN DE CÁDIZ DE 1812*

Cádiz, 19 de marzo de 2012

Conmemoramos hoy el Bicentenario de la primera Constitución española, un referente esencial de la unidad, la soberanía y la libertad de nuestros compatriotas, y uno de los episodios más relevantes de la historia de nuestro país.

Rendimos así tributo a Cádiz y a sus Cortes, eslabón decisivo en el esfuerzo por la liberación de la Patria y símbolo de una empresa colectiva que benefició a España, a Iberoamérica y también al resto de Europa.

Es mucho lo que la causa de la libertad debe a un pueblo que decidió ser dueño de su destino y que no se doblegó ante las dificultades.

Fueron tiempos de lucha para nuestra Nación, una Nación que estuvo muy por encima de sus máximas autoridades y que destacó por su dignidad, su heroísmo y su generosidad.

Como en otras ocasiones ante la adversidad, el pueblo español supo aportar lo mejor de sí mismo y transformar una realidad difícil en una fecunda tarea cuyas lecciones políticas y sociales llegan hasta nuestros días.

El éxito de los constituyentes gaditanos fue también posible gracias al espíritu de concordia que compartieron en este Oratorio ,que sirvió de refugio y de lugar de reunión a las Cortes españolas.

Sin duda aquellos diputados, como representantes de la soberanía nacional, se guiaron por el más alto grado de patriotismo y de compromiso cívico.

Supieron articular con enorme inteligencia y altura de miras fórmulas de legalidad, que conservaron y estimularon la soberanía nacional, depositándola en su legítimo propietario, el pueblo español.

Se afirmó la soberanía en torno a la unidad de la Nación y se reconocieron los derechos y las libertades individuales. Pilares de la convivencia entre los españoles que, hoy como ayer, siguen siendo fundamentales.

Es justo, por tanto, reconocer a quienes en medio de grandes incertidumbres, afrontaron la responsabilidad política y culminaron una formidable empresa de superación nacional.

Durante aquellos años de asedio, en Cádiz se mantuvo viva la llama de la libertad. La sociedad gaditana animó y acompañó a estos hombres de Estado con su apoyo y colaboración.

Al reflexionar sobre todo ello, no puedo dejar de resaltar la obra colectiva de todos los españoles que, hace menos de cuatro décadas y en una coyuntura de gran complejidad, supimos con firme espíritu de concordia, solidaridad y unidad, afirmar nuestro actual Estado de derecho en torno a la Constitución de 1978.

En la labor de Cádiz, realizada en un difícil trance histórico, podemos encontrar la referencia y la inspiración necesaria para afrontar las serias dificultades por las que nuestro país atraviesa en la actualidad.

A la altura de la segunda década del siglo veintiuno, los españoles somos plenamente conscientes de que hay buenas y poderosas razones para confiar en nosotros mismos.

Señoras y señores,

En esta conmemoración histórica, debemos subrayar la dimensión y la vocación iberoamericana de la Constitución de Cádiz.

Elaborada por diputados “de ambos hemisferios”, nuestra primera Carta Magna fue un referente clave y de gran influencia para los nuevos Estados independientes iberoamericanos, y también para otros muchos de Europa.

En este sentido, nos congratulamos al constatar el peso y la proyección internacional de la Comunidad Iberoamericana de Naciones, como espacio de cooperación y concertación que liga actualmente a más de veinte Naciones de América y de la península Ibérica y que nos distingue en un mundo cada vez más interdependiente.

Una familia de pueblos que comparte un rico acervo de vínculos históricos, de idiomas, afinidades culturales y, sobre todo, de principios y valores entre los que destacan aquellos que comenzaron a forjarse en 1812.

Estrechar estos lazos y potenciar nuestra cooperación redundará en una mayor prosperidad para todos.

Dentro de unos meses, en esta misma ciudad de Cádiz que hoy nos acoge tan calurosamente, nos daremos cita los jefes de Estado y de Gobierno iberoamericanos con motivo de la Vigésima Segunda Cumbre para seguir explorando y fomentando los mejores caminos del progreso compartido entre nuestros países.

Señoras y señores,

En esta bella ciudad se abrió la puerta de la España moderna y democrática. Aquí se situó el punto de arranque del largo recorrido hacia nuestro Estado de Derecho. En este primer Parlamento nacional, que el ilustrado Jovellanos calificó como “el Congreso más grande, libre y respetable que pudo concebirse”.

Sepamos seguir avanzando, con la inspiración de los grandes logros del pasado, a favor de la unidad, la libertad y el bienestar de todos los españoles.

Muchas gracias.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN LA XXIX EDICIÓN DE LOS PREMIOS INTERNACIONALES DE PERIODISMO REY DE ESPAÑA Y LA VII EDICIÓN DEL PREMIO DON QUIJOTE DE PERIODISMO

Madrid, 28 de marzo de 2012

La entrega en esta Casa de América de los Premios de Periodismo Rey de España y del Premio Don Quijote nos da la oportunidad de volver a celebrar e impulsar lo mejor del periodismo iberoamericano e internacional.

Son ya numerosas las ediciones que cumplen estos galardones. Ello es muestra, sin duda, de un proyecto y una tradición bien asentados gracias al empuje y a la visión de las instituciones organizadoras.

La consolidación de estos Premios es prueba también de la importancia del periodismo de excelencia en el mundo de hoy.

Un periodismo que sabe adaptarse a los continuos avances tecnológicos y de las comunicaciones sin perder la perspectiva de lo que es el trabajo y la principal responsabilidad del periodista: informar con libertad y rigor.

Estas distinciones premian obras en lenguas española y portuguesa de periodistas y comunicadores de casi una treintena de países.

Precisamente este año conmemoramos el bicentenario de la Constitución de 1812, nuestra primera Carta Magna que, con una clara proyección iberoamericana, proclamó al más alto nivel la libertad de prensa en un amplio espacio intercontinental.

Por ello, en esta oportunidad, desearía que celebrásemos no sólo la excelencia del periodismo iberoamericano, sino también el logro extraordinario que para los derechos y libertades de nuestras sociedades supuso la consagración constitucional del entonces llamado derecho a la libertad de imprenta.

Hoy, dos siglos después, los medios de comunicación y el gran colectivo de periodistas afrontan con profesionalidad los desafíos de un mundo altamente interconectado.

En esta edición se han premiado trabajos que nos relatan episodios de la historia reciente y nos acercan un poco más a problemas acuciantes que no conocen fronteras.

Trabajos que nos asombran por su habilidad para captar una imagen en el momento preciso, para narrar en un sencillo y pulido español la melancolía de los recuerdos, o que reflexionan sobre los orígenes y la identidad iberoamericanos.

Enhorabuena de corazón a todos los galardonados, los principales protagonistas de esta jornada. Y gracias también a los miembros del jurado por su difícil labor.

Dirijo asimismo unas palabras llenas de reconocimiento a las entidades organizadoras, la Secretaría de Estado de Cooperación Internacional y para Iberoamérica, y la Agencia EFE, primera agencia de noticias en español.

Hago extensivo igualmente nuestro agradecimiento a las empresas patrocinadoras por el generoso apoyo prestado.

A todas ellas las animamos a perseverar en su esfuerzo, mantenido a pesar de la crisis económica y las dificultades por las que transita nuestra economía.

Termino ya mis palabras reiterando nuestra más afectuosa felicitación a todos los premiados por sus merecidos galardones.

Muchas gracias.

*PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN EL ACTO DE ENTREGA DE
LAS MEDALLAS DE ORO A LAS BELLAS ARTES DEL KENNEDY CENTER*

Madrid, 17 de mayo de 2012

La entrega de las Medallas de Oro a las Bellas Artes del Kennedy Center, en esta edición centrada en el reconocimiento a la labor de grandes artistas españoles, es una buena ocasión para subrayar la calidad de las artes escénicas en nuestro país, así como la altura y la generosidad de la institución que otorga estos galardones.

Vaya pues en primer lugar mi más afectuosa felicitación a los Premiados. Son un ejemplo de excelencia e incluso de auténtica genialidad en sus respectivos ámbitos de actividad creativa.

Al mismo tiempo contribuyen con su trabajo a mantener siempre el nombre de España en lo más alto de la creación artística. Enhorabuena y gracias de corazón a todos.

En segundo lugar quiero resaltar la importancia y la singularidad del Kennedy Center del que admiramos su dinamismo y empuje, y al que agradecemos su sensibilidad por la cultura española.

Indeed, we know that this institution is a model of public-private partnership, a clear reference point in the field of the performing arts.

An institution that plays an effective role on education and promotion of the international contemporary arts in the United States. This year, the Kennedy Center is serving as a showcase for the Spanish arts scene.

Congratulations, then, to the Kennedy Center for its admirable work, and thank you for your sensitivity towards Spanish culture. I hope that you have an unforgettable visit to our country.

Todo ello es consecuencia, en última instancia, de la riqueza e intensidad de las relaciones entre nuestros dos países.

Casi quinientos años después de la llegada de Juan Ponce de León a Florida es una buena ocasión también para recordar la contribución española a la formación y a la independencia de ese gran país en cuyos actuales territorios España estuvo oficialmente presente durante más de tres siglos.

La impronta cultural y lingüística hispánica en los Estados Unidos es innegable, así como la influencia de la pujanza estadounidense en tantas partes del mundo.

Termino mis palabras reiterando nuestra felicitación y agradecimiento a los Premiados con la seguridad de que este galardón les animará a engrandecer aún más, si cabe, sus brillantes trayectorias artísticas.

Muchas gracias.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN EL ALMUERZO CON LA PRESIDENTA DE BRASIL, DILMA ROUSSEFF

Brasilia, 4 de junio de 2012

Señora presidenta,

Permita-me começar expressando meus sinceros agradecimientos por sua hospitalidade e a grande satisfação que sinto por estar novamente em Brasília, a capital deste grande país, com o qual a Espanha tem tantos vínculos históricos, afinidades culturais e interesses em comum.

O Brasil e a Espanha podem contar um com o outro como parceiros estratégicos, confiáveis e permanentes. A Espanha tem acompanhado o Brasil em sua história, passada e presente, em sua fantástica realidade atual, que o revela aos olhos do mundo como uma grande democracia e uma economia próspera. A Espanha acredita no Brasil e sabe que o Brasil é hoje a potência do presente.

El mundo afronta hoy una profunda crisis económica y financiera que nos afecta a todos y que golpea con virulencia a los países de la Unión Europea. Mi país tiene el empeño y la determinación para superar la crisis desde la solidez de sus instituciones y la excelencia de nuestro capital humano.

La economía española tiene fundamentos sólidos. Nuestra deuda pública es menor que la de otros países de la Unión Europea. Nuestras cuentas con el exterior y nuestras cuentas públicas se equilibran con rapidez, al tiempo que mejora nuestra competitividad. El Gobierno está también acometiendo reformas de gran calado que no tardarán en dar fruto.

España está trabajando con sus socios europeos para estabilizar los mercados financieros, reducir los intereses de la deuda pública y fortalecer el proyecto del euro, el proyecto más ambicioso que los europeos hemos abordado juntos.

Brasil y España pueden aportar mucho a la superación de la crisis y trabajar juntos para una mejor gobernanza económica global. El mundo en el que vivimos se ha transformado a gran velocidad en las últimas décadas y ha visto cómo potencias antaño emergentes son hoy realidades muy sólidas. Con razón reclaman un mayor protagonismo en las instituciones internacionales.

Me acompañan hoy en este Palacio de Itamaraty los primeros empresarios de España. Son también líderes a nivel internacional en sus distintos sectores: Banca, Distribución, Energía, Infraestructuras, Ingeniería, Telecomunicaciones e Hidrocarburos, entre otros.

Los empresarios españoles, señora presidenta, comparten una voluntad de permanencia y de compromiso con Brasil, uno de los países que más crecen en el mundo. Su país ha entendido bien que son las economías más abiertas y que mejor respetan el principio de seguridad jurídica las que más bienestar ofrecen a sus ciudadanos.

La Cumbre Iberoamericana que se celebrará en Cádiz el próximo noviembre tendrá un significado histórico. En Cádiz vamos a discutir sobre las oportunidades que a nuestra Comunidad de Naciones ofrece un mundo en continuo cambio. Su título –“Una relación renovada en el Bicentenario de la Constitución de Cádiz”– expresa bien nuestro deseo de abordar nuestras reuniones con un espíritu nuevo.

Nos satisfará mucho poder contar, señora presidenta, con su presencia en la Cumbre.

Pero Brasil y España están unidos, además de por la economía, por lazos históricos y culturales que han permitido intercambios constantes entre los nacionales de nuestros dos países y que queremos estrechar aún más en el futuro.

España va a ser uno de los países que de forma más destacada va a participar en el Programa “Ciencia sin Fronteras”. Para el próximo curso 2012-2013 están disponibles en nuestras universidades más de mil quinientas plazas en carreras técnicas para acoger a estudiantes brasileños.

Y nuestras empresas están dispuestas a poner a disposición de jóvenes graduados brasileños periodos de prácticas o “pasantías” que sirvan para completar su formación.

En sentido inverso, son muchos los universitarios españoles que estarían deseosos de aprovechar las oportunidades laborales que ofrece un país que crece tan deprisa como Brasil.

Me alegra enormemente comprobar que la implantación del español en la enseñanza secundaria ha rendido frutos: Brasil puede convertirse en pocas décadas en el primer país del mundo que tiene el español como segunda lengua. Superando a Estados Unidos.

Pero si lo hecho hasta ahora ha sido mucho y muy importante, aún nos queda una amplia tarea por hacer.

Por eso deseo fervientemente que Vuestra Excelencia pueda firmar en su próxima visita a España un documento que ponga al día el Plan de Asociación Estratégica de 2003.

Una actualización que nos permitirá seguir avanzando en los muchos terrenos en los que trabajamos juntos: concertación política, intercambios comerciales, inversiones, pequeñas y medianas empresas, cooperación cultural, científica y tecnológica, o en el área de la defensa.

Y no quiero concluir sin afirmar que los ciudadanos brasileños son muy bienvenidos en España. Nuestro país es uno de los más visitados por nuestros amigos brasileños. Vuestra Excelencia lo ha hecho recientemente.

Sabemos que se han planteado algunos problemas en los últimos años, pero las autoridades competentes españolas están estableciendo medidas efectivas que agilizarán los trámites para facilitar la entrada de ciudadanos brasileños. Debo destacar la cooperación constructiva entre nuestros dos gobiernos para superar estas dificultades.

Senhora presidenta, senhores ministros, autoridades, senhoras e senhores.

As relações com o Brasil têm, para a Espanha, uma enorme importância. O que fizemos juntos até agora foi muito valioso e positivo. Conseguimos estabelecer uma vasta rede de interesses políticos, econômicos, culturais e sociais, que fizeram com que nossa relação se tornasse realmente estratégica.

Porém, resta ainda muito a fazer, e ambos os países têm pela frente o desafio de continuar aprofundando essa relação.

Permita-me, portanto, que levante minha taça para brindar por sua saúde, pela de todos os aqui presentes e pela amizade entre o Brasil e a Espanha.

*PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN EL ALMUERZO OFRECIDO
POR EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE CHILE, SEBASTIÁN PIÑERA*

Santiago de Chile, 5 de junio de 2012

Señor presidente,

Esta es la quinta vez que visito Chile en mi reinado. No pude hacerlo en el año 2010 porque el Congreso de la Lengua Española tuvo que ser cancelado como consecuencia del terrible terremoto del 27 de febrero. Un terremoto que fue superado con enorme entereza por el pueblo chileno.

Poco después, el Príncipe de Asturias me representó en vuestra toma de posesión. Siempre hemos sido recibidos con enorme cariño.

Este quinto viaje se produce en unas circunstancias difíciles para todos. El mundo atraviesa una crisis como no se recuerda desde 1929. Una crisis que ha sacudido con especial intensidad a Europa.

Pero permítanme decirles que el problema de Europa no es un problema económico; es un problema político.

La zona euro en su conjunto tiene sus cuentas con el exterior y sus cuentas públicas más equilibradas que otras áreas monetarias del mundo.

Sin embargo, los inversores desertan de nuestras playas para refugiarse en otras costas. La razón es sencilla de entender: dudan de nuestra voluntad de seguir juntos, de defender nuestra moneda común, de ser fieles al testamento de los padres fundadores de Europa.

Si el problema es político, la solución tiene que ser también política. Lo que se necesita es más Europa, no menos Europa.

Europa requiere austeridad y disciplina. Pero la austeridad por sí sola no salvará a Europa.

Se necesita además solidaridad para hacer soportables las cargas financieras que hoy abruman a algunos de nuestros países.

Sin solidaridad es posible que el proyecto económico europeo pueda sobrevivir; lo que no podrá sobrevivir será el proyecto político europeo.

Se necesita también crecimiento, para dar trabajo a nuestros conciudadanos y mantener el modelo social que hemos construido a lo largo de los últimos años.

Austeridad, sostenibilidad de las finanzas públicas y crecimiento económico son los tres pilares sobre los que debe asentarse el proyecto europeo.

España no es ajena a las turbulencias que sacuden a Europa. Es posible que estemos en el momento más difícil de la crisis, que estemos en el momento más doloroso del tratamiento al que hemos tenido que someternos. Pero es un tratamiento absolutamente necesario para recuperar la salud perdida y retomar la senda del crecimiento, como hemos sabido hacer siempre.

El Gobierno está haciendo unos ajustes presupuestarios sin precedentes. Ha emprendido unas reformas estructurales de gran calado y ha abordado un saneamiento del sistema financiero que ha sufrido en carne propia la dureza de la crisis.

Las cosas han empezado a mejorar. Las cuentas públicas están mucho más saneadas que hace un año. La balanza con el exterior, más equilibrada y hemos empezado a recuperar la competitividad perdida.

Chile, por su parte, ha sorteado la tormenta con singular acierto. Y no ha sido por azar, sino porque Chile tiene unas instituciones políticas sólidas, un Estado de derecho ejemplar y respeta rigurosamente eso que llamamos la constitución económica: la propiedad privada, la libertad empresarial, la independencia de los reguladores y la transparencia en los procedimientos.

Chile ha entendido muy bien que el ahorro acude a los países que respetan la seguridad jurídica y huye de aquellos en los que reina la arbitrariedad.

Chile se encuentra a la cabeza de América Latina en todos los rankings sobre libertad económica y facilidad para los negocios.

No es casualidad que más de un millar de empresas españolas –grandes, medianas y pequeñas– hayan elegido Chile para sus proyectos de inversión.

La presencia empresarial española en este país es muy variada: banca, seguros, telecomunicaciones, energía, infraestructuras y agroindustria. Se abren ahora oportunidades para las energías renovables y el turismo. Son todos ellos sectores en los que la Marca España es un sello de calidad.

En este almuerzo nos acompañan, señor presidente, algunas de las principales empresas españolas que han querido subrayar con su presencia la importancia que atribuimos a las relaciones económicas entre nuestros dos países.

Pero las relaciones entre España y Chile van más allá de la economía. Compartimos lengua, historia, cultura, principios y valores. Formamos parte de una comunidad de naciones que se va a volver a encontrar en Cádiz dentro de cinco meses.

En esa ciudad, hace doscientos años, los españoles de los dos hemisferios apostaron por la libertad. Allí estuvieron los diputados chilenos Miguel Riesco y Puente y Joaquín Fernández de Leiva.

En Cádiz nos proponemos ahora abordar una relación renovada que nos permita encarar juntos los desafíos de un mundo en cambio. Desafíos que también serán abordados en la Cumbre entre la Unión Europea y la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños que se celebrará en enero de 2013 en Santiago.

Chile fue el primer país iberoamericano en alcanzar un acuerdo de asociación con la Unión Europea, acuerdo que España empujó con decisión. Podéis contar, señor presidente, con que España seguirá siendo el mejor defensor de los intereses chilenos en la Unión Europea.

España y Chile desean contribuir a consolidar ámbitos regionales de cooperación, a fomentar las relaciones birregionales y a fortalecer los mecanismos multilaterales.

Por ello, aguardo con sumo interés el encuentro que podré mantener mañana bajo sus auspicios, en los márgenes de la Cumbre constitutiva de la Alianza del Pacífico, con los presidentes de Colombia, México, Perú y con la presidenta de Costa Rica.

Señor presidente, no quiero concluir sin recordar hoy al último Premio Cervantes, vuestro compatriota Nicanor Parra, uno de los más originales creadores en la lengua que nos une.

Decía Nicanor Parra a su nieto, que acudió en su nombre a la entrega del galardón, que “Don Quijote no cabe en un fin de semana”.

Pues bien, señor presidente, tampoco Chile cabe en un tiempo tan limitado como el que puedo permanecer aquí en esta ocasión. Regresaré a

España con el grato recuerdo de la grandeza, el progreso, la cordialidad y el invariable afecto que siempre me muestra este país hermano.

Levanto, pues, mi copa para brindar por Chile, por el afecto que nos une y por nuestra relación construida sobre el entendimiento y la colaboración. Igualmente por el desarrollo de nuestros países y por el porvenir de amistad entre nuestros dos pueblos, en la confianza de que volveremos a encontrarnos en noviembre en Cádiz.

Muchas gracias.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN EL ALMUERZO CON EL PRESIDENTE DE RUSIA, VLADIMIR PUTIN

Moscú, 19 de julio de 2012

Señor presidente,

Ésta es la tercera visita que realizo a Rusia en los últimos cinco años y siempre he sido recibido con enorme cariño.

El momento actual presenta grandes retos especialmente graves para España, que estamos afrontando con toda la determinación de que somos capaces.

Estamos haciendo un gran esfuerzo en materia presupuestaria; somos conscientes de que la austeridad y el control del gasto son requisitos imprescindibles pero no suficientes para superar esta crisis; hay que tomar medidas también que impulsen el crecimiento.

Para ello hemos puesto en marcha una profunda reforma estructural de la economía con el objetivo de recuperar la confianza y credibilidad de los mercados y volver a la senda del crecimiento y la creación de empleo, principal problema de nuestro país.

Ahora es también el momento de Europa para demostrar su firme voluntad de continuar avanzando en el proyecto europeo.

Si no se actúa para estabilizar los mercados de deuda no será posible que vuelva a fluir el crédito al sector privado y por tanto será imposible asegurar el crecimiento.

En esta línea, las decisiones del último Consejo Europeo y del Eurogrupo son un primer paso en la dirección adecuada. Es un momento de más Europa a través del reforzamiento de la arquitectura institucional Europea.

Es un momento para impulsar el proyecto político europeo, de reafirmar la voluntad de avanzar que tan buenos frutos ha dado desde su creación.

España siempre ha salido reforzada de las crisis que hemos padecido en el pasado y estamos firmemente convencidos de que en esta ocasión también lo haremos y que las medidas adoptadas pronto darán sus frutos.

Para nosotros Rusia es un aliado estratégico y a pesar de la distancia geográfica que nos separa nos resulta muy próximo. Las excelentes relaciones bilaterales entre los dos países en todos los campos son una realidad. No obstante creemos que tenemos un enorme potencial en el que avanzar y que hay un gran margen de crecimiento.

En este almuerzo nos acompañan, señor presidente, empresas de primera línea que han querido subrayar con su presencia la importancia que atribuimos a las relaciones económicas entre nuestros dos países. Casi todas ellas están participando actualmente en licitaciones con organismos rusos o están a punto de firmar, o ya han firmado contratos con algún socio local.

Son empresas líderes en el ámbito de la energía, las infraestructuras, el transporte y la ingeniería, que tienen un gran interés en participar en muchos proyectos de modernización del país. Nos gustaría que en el Programa de Partenariado para la Modernización que han suscrito Rusia y la Unión Europea, España tenga una participación muy activa y un gran protagonismo.

Quería hacer, finalmente, una mención especial al turismo, ya que en el año 2012 se espera que por primera vez se rebase la cifra del millón de turistas rusos que visitan España. Como sabe muy bien, España siempre ha sido partidaria de avanzar de forma decidida hacia el objetivo de la eliminación de visados, lo que ayudaría a aumentar el número de turistas en las dos direcciones.

Levanto pues mi copa para brindar por Rusia, por la amistad que nos une y por una fructífera colaboración entre nuestros dos países.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN LA CEREMONIA DE ENTREGA DEL PREMIO ESTATAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA POR DESTACADOS LOGROS EN ACTIVIDADES HUMANITARIAS

Moscú, 19 de julio de 2012

Señor presidente,

Al comenzar mis palabras quiero expresar, en nombre de todo el pueblo español, nuestro pesar y solidaridad ante el dolor causado por las recientes inundaciones en Krasnodar. Deseamos, a través de Vuestra Excelencia, hacer llegar nuestras más sinceras condolencias a las familias de las personas fallecidas y a todos los damnificados.

Señor presidente,

Me siento profundamente honrado al recibir hoy de vuestras manos el título de Laureado del Premio Estatal de la Federación de Rusia por Destacados Logros en Actividades Humanitarias, un galardón con el que siento se ensalzan los históricos y amistosos lazos que unen a nuestros pueblos. Estoy muy orgulloso de unirme al distinguido grupo de personas que han recibido este Premio con anterioridad.

Rusia y España son viejos y grandes Estados cuyas relaciones hunden sus raíces en la Historia. En 1667 llegó al puerto de Cádiz el primer embajador ruso en España. Precisamente fue en Cádiz donde un siglo y medio después, en 1812, vio la luz la primera Constitución española.

Es esa una fecha de marcada relevancia en la historia de nuestros dos países, pues aquel año fue también el de la primera guerra patria rusa, hitos ambos que alimentaron la grandeza de nuestras naciones y cuyos bicentenarios celebramos hoy con orgullo.

Rusia fue –y me alegra recordarlo– el primer Estado en otorgar reconocimiento internacional a las Cortes de Cádiz, a través del “Tratado de amistad, sincera unión y alianza entre nuestros dos países”, firmado por el zar Alejandro I.

La Constitución gaditana se convirtió en referente de un debate político que prendió en toda Europa, que inspiró el desarrollo político de nuestras naciones hermanas iberoamericanas y que llegó a convertirse en emblema de libertad también en Rusia.

El pensador y filósofo español José Ortega y Gasset señaló que España y Rusia son dos puntos clave de lo que dio en llamar “la gran diagonal europea”, pues aunque alejados del centro geográfico del continente, ambos pueblos resultan imprescindibles para comprender la identidad europea en toda su dimensión humanista.

España, señor presidente, se congratula de los logros conseguidos por vuestro país y del camino de progreso que desde hace años viene transitando.

Rusia se ha consolidado como socio de primer orden de la Unión Europea, pues nuestra vinculación va mucho más allá de la evidente vecindad. Rusia y la Unión Europea somos miembros de una misma familia.

En este sentido sabéis bien que en todo lo que atañe a las relaciones con la Unión Europea, podéis contar con el apoyo amigo de España.

Nuestros países, gracias al carácter emprendedor de nuestros pueblos, consiguieron muy pronto trascender su solar originario europeo y tender puentes con América, Asia, el Pacífico y la ribera sur del Mediterráneo, de forma que, como tuve oportunidad de destacar en San Petersburgo con motivo del inicio del Año Dual España-Rusia, tampoco la historia mundial podría comprenderse sin la impronta y las aportaciones de nuestras dos grandes naciones.

Los retos de la sociedad internacional del siglo veintiuno requieren de nuestro esfuerzo conjunto. Los países europeos y Rusia ya hemos demostrado capacidad de colaboración ante desafíos globales, como el terrorismo o la piratería marítima.

Por otra parte, los procesos de transición política que se están viviendo en el Mediterráneo y en el mundo árabe abren la posibilidad de construir, entre todos, espacios de entendimiento y de cooperación. Compartimos responsabilidades y por ello debemos unirnos para poner fin al drama que se vive en Siria. El marco para ello es sin duda el de Naciones Unidas.

Señor presidente,

España y Rusia tienen en sus ciudadanos su mayor fuerza de progreso y legitimidad. La sociedad internacional vive una época en la que los valores que nuestros pueblos han encarnado a lo largo de los siglos con orgullo, valentía, laboriosidad y ambición, son especialmente necesarios. Estamos en un momento difícil, que requiere visión de futuro y determinación. Nuestro común espacio europeo debe ser el lugar de bienestar y progreso que merecen y desean nuestros ciudadanos.

Señor presidente,

Honrado recibo hoy este premio sabiendo que es símbolo de los principios modernizadores y de libertad que compartimos y que con responsabilidad defendemos para el mayor progreso de nuestros pueblos y del mundo entero.

Al mismo tiempo, es una distinción que hace hincapié en los logros conseguidos en materia humanitaria.

Por ello, señor Presidente, no quiero dejar de informaros de que la generosa aportación económica asociada al premio fue destinada a la ciudad española de Lorca que, como sabéis, sufrió los efectos de un terremoto el año pasado. Con nuestro recuerdo a las personas que entonces fallecieron en aquel seísmo, y reiterando también nuestro mayor afecto a quienes en fechas recientes han sufrido las inundaciones de Krasnodar, os doy de nuevo las gracias de todo corazón.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY AL EQUIPO OLÍMPICO ESPAÑOL PARTICIPANTE EN LOS JUEGOS OLÍMPICOS LONDRES 2012"

Palacio de El Pardo. Madrid, 23 de julio de 2012

Me alegra mucho recibir, en este Palacio Real de El Pardo, a una tan amplia representación de los deportistas que vais a participar en los Juegos Olímpicos de Londres.

A los que estáis hoy aquí y a todos los miembros del equipo español, nuestros mejores deseos de éxito.

Llegáis a la cita olímpica de Londres tras años de esfuerzo y planificación, superación personal y sacrificio, de trabajo individual y colectivo. Unos valores que han hecho grande a nuestro deporte en los últimos años.

Se cumplen ahora veinte años de lo que ha sido el mayor acontecimiento deportivo celebrado en España en los últimos tiempos: los Juegos de Barcelona 92.

A partir de esos juegos inolvidables, el deporte español pasó de contar con éxitos deportivos aislados, a destacar en numerosas disciplinas.

Durante estos años de grandes triunfos deportivos, quiero destacar también que se ha extendido la práctica del deporte en todas las edades, lo que viene a confirmar que la actividad física y deportiva se ha integrado en la vida cotidiana de los españoles.

Mañana vais a viajar a Londres para participar en el mayor acontecimiento deportivo mundial. Vais a ser nuevamente una delegación muy numerosa, hecho que, por sí mismo, refleja el buen nivel del deporte español.

Clasificarse para unos Juegos no es fácil y tener 282 participantes es ya un triunfo en sí mismo. También es un triunfo que nuestro país haya logrado clasificar a siete equipos para estos Juegos Olímpicos.

Pero también vais a ser el centro de atención de toda España. Y, una vez más, vais a ser modelos de conducta y ejemplo para los más jóvenes. Es una gran responsabilidad en la que, estoy seguro, sabréis estar a la altura.

Quiero, por último, felicitaros por el buen trabajo que habéis realizado, con mi reconocimiento a vuestros entrenadores, clubes, federaciones y también a las instituciones públicas implicadas en los Juegos, al Comité Olímpico Español y a todas las empresas que han hecho una apuesta decidida por el deporte.

Nuestro abanderado, Pau Gasol, que espero le llevéis un abrazo de nuestra parte, y que seguramente llevará muy bien nuestra bandera y nos representará la más dignamente posible que pueda. Y a la vez decir que siento muchísimo lo que le ha ocurrido a Rafa Nadal, que no ha podido ser. Lo ha dicho él mismo, que no ha podido ser el abanderado. Quisiera mandarles desde aquí un emotivo recuerdo y sobre todo decirle que no se desanime, que siga adelante, que siga trabajando. Que estamos todos detrás de él y que tenemos mucha confianza en él, pero que no se desanime.

En la confianza de que sabréis respetar los ideales y valores que inspiran el movimiento olímpico, quiero trasladaros el apoyo de la Corona y deseáros el mayor de los éxitos en los Juegos Olímpicos de 2012.

Muchas gracias.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN LA ENTREGA DEL IV PREMIO INTERNACIONAL CONDE DE BARCELONA A SU EMINENCIA EL CARDENAL TARCISIO BERTONE

Barcelona, 25 de septiembre de 2012

Ens reunim avui al Reial Monestir de Pedralbes per lliurar el Quart Premi Internacional Comte de Barcelona al Cardenal Tarcisio Bertone, Secretari d'Estat de Sa Santedad.

Sobrades i merescudes raons acrediten la concessió del guardó a aquesta senyera personalitat de l'Església, qui desenvolupa la seva tasca amb "temprança, prudència i esperit d'obertura en afinada sintonia amb el Papa", tal com han assenyalat justament en la seva decisió els membres del jurat.

Sean, pues, mis primeras palabras de enhorabuena y felicitación al Cardenal Bertone, sabedor a la vez de que su dilatada y honda relación con Cataluña es también un honor para todos nosotros: para esta hermosa tierra y para sus ciudadanos.

Cataluña, que sabe muy bien de los valores del trabajo y de iniciativas creadoras, es también muy sensible a la hora de reconocer la tarea de quienes, como el Cardenal Bertone, se entregan a su misión con entusiasmo y fortaleza. Casi dos años después no se han apagado entre nosotros los ecos de la visita del papa Benedicto XVI a Barcelona.

Nuestra memoria guarda un inolvidable recuerdo de la consagración del templo de la Sagrada Familia y de las emotivas palabras que el Santo Padre pronunció en aquella ocasión, con las que lo calificaba como "suma admirable de técnica, d'art i de fe".

Aquella venturosa ocasió significó para millones de personas de todo el mundo el redescubrimiento de una de las mayores aportaciones de la visión cristiana del arte contemporáneo, y un merecido homenaje a la figura del gran artista catalán Antoni Gaudí.

Tampoco se nos han borrado las imágenes de la Jornada Mundial de la Juventud celebrada en Madrid el año pasado.

Fue un verdadero ejemplo de cómo miles y miles de jóvenes se sienten solidarios en el seguimiento de un ideal y en el deseo de construir otro tipo de sociedad menos materialista y más atenta a la dignidad humana y a la civilización del amor y el respeto.

Estoy seguro, Eminencia, de que su decidido impulso a aquella jornada memorable le debe mucho a su pertenencia a la Congregación Salesiana, tan centrada siempre en la juventud.

Ciertamente no vivimos momentos fáciles. Sería ceguera no ver la gravedad de esta etapa histórica, pero sería irresponsable, igualmente, caer en un abatimiento infecundo sin advertir y ser conscientes de que el genio y la voluntad de los hombres y mujeres de Cataluña, de España entera y de Europa serán capaces de superar estas circunstancias.

Ciertamente no vivimos momentos fáciles. Sería ceguera no ver la gravedad de esta etapa histórica, pero sería irresponsable, igualmente, caer en un abatimiento infecundo sin advertir y ser conscientes de que el genio y

la voluntad de los hombres y mujeres de Cataluña, de España entera y de Europa serán capaces de superar estas circunstancias.

Unas circunstancias que precisan del esfuerzo y del buen sentido de todos, así como del impulso de la sociedad civil en todos los campos.

Tengo la convicción de que esa cultura de los valores y de la esperanza está bien encarnada por el cardenal Bertone en su persona y en el ejercicio de sus altas responsabilidades.

La diplomacia es un arte que procura la relación y el intercambio, que busca armonizar los legítimos intereses de las partes, pero que, sobre todo, trabaja para el bien de las personas.

El jurado ha tenido bien presente esta realidad y el empeño del secretario de Su Santidad para tender puentes en un mundo en el que los valores de la justicia y la hermandad, de la verdad y la solidaridad son cada vez más demandados, por necesarios y urgentes.

Hoy le hago entrega de un galardón que reconoce asimismo la loable labor social de la Iglesia católica en los presentes momentos de crisis; una labor de apoyo a los más desfavorecidos, muy actual y a la vez antigua. Una labor bien conocida por la sociedad catalana.

En tal fecha como hoy, hace cincuenta años, Cataluña sufrió las terribles consecuencias de unas lluvias torrenciales que produjeron graves inundaciones en la comarca del Vallés y en las inmediaciones de Barcelona. Murieron cientos de personas y numerosas familias quedaron sin hogar.

Es justo recordar hoy con emoción a las víctimas de aquella desgracia y a la vez recordar el papel que la Iglesia desempeñó entonces en la asistencia a los damnificados, muchos de los cuales hallaron cobijo y auxilio en las parroquias.

Catalunya, Senyor Cardenal, és mestra en la missió de transmetre savia nova des de profundes arrels. Vostè coneix l'ànima d'aquesta terra perquè, com bé resumeixen els membres del Jurat del Premi Internacional Comte de Barcelona, guarda una "cordial comprensió de la personalitat de Catalunya".

Los ideales que usted representa y la guía ética y moral que el Sumo Pontífice Benedicto XVI significa para el mundo son valores que apreciamos en su honda dimensión. Confluyen con nuestro profundo deseo de que los jóvenes catalanes y toda la juventud española encuentren referentes para caminar en la senda de una modernidad que se proyecte hacia el futuro en el respeto a las seculares herencias recibidas.

Reciba, señor cardenal Bertone, mi más sincera enhorabuena por este premio, tan justo como merecido, y transmita al Santo Padre el recuerdo y el afecto de esta tierra catalana y de toda España.

Muchas gracias.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN EL ACTO DE ENTREGA DEL PREMIO "NUEVA ECONOMÍA FÓRUM 2011 Y 2012" A S.E. ANÍBAL CAVACO SILVA, PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA PORTUGUESA Y A S.E. GIORGIO NAPOLITANO, PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA ITALIANA

Teatro de La Zarzuela. Madrid, 2 de octubre de 2012

Me alegra mucho presidir la ceremonia de entrega del prestigioso premio Nueva Economía Fórum, que en las dos últimas ediciones ha recaído respectivamente en los presidentes de Portugal, Excelentísimo señor Aníbal Cavaco Silva, y de Italia, Excelentísimo señor Giorgio Napolitano. Mi más afectuosa enhorabuena.

Este galardón nos permite en primer lugar mostrar nuestro reconocimiento a los profundos lazos de amistad que unen a España con Portugal e Italia, dos países con los que compartimos una rica historia, un presente basado en valores e intereses comunes y una voluntad de seguir avanzando conjuntamente.

Los premiados son, además, dos grandes amigos de España con los que coincidimos en la firme convicción de que debemos multiplicar los esfuerzos para seguir avanzando y profundizando en el proyecto de una Europa fuerte y cohesionada.

No es casualidad, me permito añadir, que nuestros galardonados pertenezcan y representen a dos países profundamente comprometidos con la construcción europea.

No en vano sus respectivas capitales dan nombre a dos tratados comunitarios fundamentales: el fundacional, suscrito en Roma en 1957, y el más reciente de Lisboa, ratificado en diciembre de 2007 y en torno al cual se articula la renovada arquitectura institucional de la Unión.

Excelencias, señoras y señores,

Hoy quiero destacar la encomiable labor que están desarrollando en el momento actual los presidentes Cavaco Silva y Napolitano. Atentos al sentir de sus sociedades, ambos han buscado grandes consensos nacionales, tan necesarios para superar los retos presentes.

La crisis que hoy vivimos es también una crisis de confianza, y por ello los esfuerzos deben dirigirse asimismo a transmitir a nuestras sociedades y al mundo entero que estamos juntos, que la Unión Europea en su conjunto y sus Estados miembros avanzamos unidos en la misma dirección, por el bien de todos y de cada uno de nosotros.

Unos desafíos que debemos afrontar considerando la importancia de la dimensión europea en nuestra realidad más cercana y en nuestros intereses.

En ese sentido, el aumento de la competitividad de nuestras economías nos permitirá seguir haciendo del espacio común europeo un espacio de prosperidad y bienestar. De ahí la necesidad de seguir impulsando las iniciativas que fomenten la ciencia, la investigación y la innovación.

Por todo ello el Octavo Encuentro COTEC Europa que celebraremos mañana será una buena oportunidad para reflexionar sobre la importancia de la ciencia y la investigación, con el objeto de impulsar la mayor competitividad en Portugal, Italia y España.

En el marco de COTEC se han iniciado diversos proyectos para coordinar los sistemas de innovación de los tres países, y se plantean iniciativas que son buena muestra de la capacidad innovadora de nuestras sociedades. Se trata de una cualidad esencial para mantener y mejorar nuestras cotas de progreso y para la superación de la actual crisis económica.

Sin embargo, la crisis que hoy vivimos es también una crisis de confianza, y por ello los esfuerzos deben dirigirse asimismo a transmitir a nuestras sociedades y al mundo entero que estamos juntos, que la Unión Europea en su conjunto y sus Estados miembros avanzamos unidos en la misma dirección, por el bien de todos y de cada uno de nosotros.

Nos asiste la determinación, el talento y la capacidad de innovación de nuestros ciudadanos y de nuestras empresas.

Y hoy, en esta ceremonia, tenemos la oportunidad de fijarnos en el ejemplo de dos líderes que, cada uno en el ejercicio de sus sucesivas responsabilidades, han sabido mantener vivo ese espíritu de superación, esa capacidad de sobreponerse con el esfuerzo y la convicción que requería cada momento.

Termino ya mis palabras reiterando mi felicitación a los presidentes Cavaco Silva y Napolitano con el convencimiento de que nuestros países superarán pronto las actuales dificultades afirmando con su ejemplo la solidaridad, la cohesión y el progreso de toda Europa.

Muchas gracias.

*PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN EL VIII ENCUENTRO DE
COTEC EUROPA*

Palacio Real de El Pardo. Madrid, 3 de octubre de 2012

Con mis primeras palabras quiero reiterar la más afectuosa bienvenida a España a Sus Excelencias los señores presidentes de la República Portuguesa y de la República Italiana, con quienes tengo el honor de copresidir este Acto de clausura del Encuentro de Cotec Europa. Mucho les agradezco sus intervenciones, reflejo del interés y del apoyo que vienen prestando a esta iniciativa.

Hoy deseo manifestar mi agradecimiento a José Ángel Sánchez Asiaín, por la labor desarrollada durante años como presidente de Cotec España, haciendo más presente en la cultura española el valor del conocimiento para el bienestar en nuestro país.

José Ángel ha sabido mantener la ilusión de un extraordinario conjunto de patronos que no han dudado en contribuir en todo momento a este proyecto, no sólo económicamente sino también, y fundamentalmente, con horas de su trabajo y del de sus mejores expertos.

Durante estos años, bajo la presidencia de José Ángel, Cotec ha aportado ideas que han servido para orientar decisiones empresariales y públicas, que sin duda han ayudado a configurar el actual sistema español de innovación. Por todo ello, muchas gracias a José Ángel Sánchez Asiaín.

Tengo la seguridad de que la brillante trayectoria de Cotec España queda asegurada con su nuevo presidente, Juan Miguel Villar Mir, que ha demostrado su talento, trabajo y compromiso.

Muchas gracias, Juan Miguel, por aceptar esta nueva responsabilidad.

En esta oportunidad quiero subrayar que las dificultades actuales no deben impedirnos ver lo mucho que hemos conseguido y aprendido. Debemos defender y ampliar nuestro sistema de innovación, clave para superar la crisis, y gracias al cual muchas firmas españolas han conseguido convertirse en actores mundiales en muy diversos campos.

Excelencias, señoras y señores,

La idea de Cotec Europa surgió mucho antes de la actual crisis con el objetivo de aumentar la competitividad de nuestros tres países, gracias a un mejor uso del conocimiento. Nuestra continua relación nos permite aprender unos de otros.

El espíritu de la agenda de Lisboa, —de lograr una Europa más innovadora, competitiva y unida—, ha de seguir vigente.

Debemos ser conscientes de que para afrontar la actual crisis los objetivos definidos en Lisboa son hoy más importantes que nunca. Por este motivo, observamos muy de cerca la construcción de una Europa de la innovación, tarea a la que queremos contribuir con todas nuestras posibilidades.

Debemos potenciar el protagonismo de la iniciativa privada, valorar el proceso creativo y aprender a invertir en una innovación orientada al mercado que contribuya a mejorar la capacidad del tejido productivo

En este sentido estamos convencidos de que la cooperación y la contribución de nuestros países a los objetivos de la estrategia “Europa 2020”, la “Unión por la Innovación” y el “Espacio Europeo de Investigación” pasa por una clara sintonía entre los objetivos y prioridades de nuestras políticas públicas de I+D+i y los que se ponen en marcha desde el resto de Europa.

Entre nuestras prioridades y objetivos están precisamente la excelencia y el liderazgo tecnológico-industrial. Y las iniciativas que estamos poniendo en marcha deben facilitar un recorrido completo de la I+D+i, es decir “de la idea al mercado”.

Ésta es también la intención de la Unión Europea, así como afrontar los grandes retos sociales –energía eficiente, salud y envejecimiento, cambio climático o transporte–, que compartimos plenamente y que nos deben llevar a generar oportunidades para que los investigadores, equipos y entidades de nuestros países participen mucho más activamente en el conjunto de Europa.

Hoy continúa siendo crucial que nuestra comunidad científica, tecnológica y empresarial se internacionalice para abrirnos a nuevos mercados. Es necesario que las empresas más consolidadas colaboren en la internacionalización de las PYMES, y que todas las empresas crezcan e innoven.

Por ello hay que destacar el papel central que el Programa Horizonte 2020 da a las PYMES como fuentes de crecimiento y empleo.

Debemos potenciar el protagonismo de la iniciativa privada, valorar el proceso creativo y aprender a invertir en una innovación orientada al mercado que contribuya a mejorar la capacidad del tejido productivo.

Un esfuerzo que sirva para traducir el conocimiento en valor añadido y obtener la máxima rentabilidad, tanto social como económica, de la ciencia.

En momentos tan complejos como el que vivimos, es muy importante que se lleve a cabo una intensa colaboración público-privada que favorezca la innovación e internacionalización.

Agradezco que el vicepresidente de la Comisión Europea, Señor Antonio Tajani, haya querido aprovechar este Encuentro, no sólo para darnos a conocer las actuales inquietudes de la Comisión, sino también para celebrar en Madrid una reunión de alto nivel para analizar las acciones de la Comisión para fomentar la compra pública de tecnología.

Quiero por último dar las gracias a todos los que han participado en el Encuentro de hoy y muy especialmente a nuestros invitados italianos y portugueses. Estoy convencido de que, con sus aportaciones, Cotec Europa seguirá cumpliendo con su doble misión de acercar a nuestros países y de contribuir a mejorar nuestra capacidad innovadora.

Una capacidad que será la clave para superar la crisis y hacer que nuestros tres países ocupen el lugar que les corresponde en el orden económico mundial. Sólo desde la solidaridad entre todos los países de la Unión, y construyendo sobre lo que ya tenemos, conseguiremos este objetivo.

Declaro clausurado el octavo Encuentro de Cotec Europa.

Muchas gracias a todos.

*PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN EL ALMUERZO CON OCA-
SIÓN DE LA REUNIÓN DEL PATRONATO DEL INSTITUTO CERVANTES*

Palacio Real de El Pardo. Madrid, 11 de octubre de 2012

La Reunión Anual del Patronato del Instituto Cervantes nos da la oportunidad de encontrarnos un año más con los embajadores de los países iberoamericanos, con los que tenemos en común raíces y un conjunto de afinidades históricas y culturales que son un instrumento de concertación, unidad y desarrollo.

También están con nosotros los embajadores de otras naciones queridas y cercanas con las que compartimos amistad y cultura. Los miembros del Patronato no podemos estar mejor acompañados en vísperas del 12 de Octubre, una fecha clave para Iberoamérica que es también el día de la Fiesta Nacional de España.

Este año, además, coincidiendo con la conmemoración del Bicentenario de la Constitución de 1812, tendremos la oportunidad de recibir en Cádiz y con motivo de la Cumbre Iberoamericana a los mandatarios y representantes de los países que muchos de ustedes representan. Durante esas jornadas seguiremos trabajando a favor de la Comunidad Iberoamericana de Naciones.

Hablar de la labor del Instituto Cervantes es hablar de algo muy querido: de nuestra lengua y nuestra cultura comunes, del riquísimo acervo acumulado gracias al trabajo y al genio de los que nos han precedido, y del deseo de compartir esta riqueza con el resto de la humanidad. En este esfuerzo difusor, el Instituto ocupa un lugar muy importante que queremos reconocer.

A su cabeza se encuentra una destacadísima figura que ha rendido grandes servicios al español, Víctor García de la Concha, a quien animamos para que continúe con su labor entusiasta a favor de nuestro idioma común.

En el contexto actual de dificultades económicas, el Instituto está adaptando sus instrumentos y articulando otros nuevos para responder a la creciente demanda de nuestra lengua en todo el mundo y poder llegar así, cada vez más lejos, en la promoción del español.

En el contexto actual de dificultades económicas, el Instituto está adaptando sus instrumentos y articulando otros nuevos para responder a la creciente demanda de nuestra lengua en todo el mundo y poder llegar así, cada vez más lejos, en la promoción del español.

En ese empeño el Instituto es muy consciente de la importancia y de las oportunidades que ofrecen las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.

Asimismo, el Cervantes sigue actuando con la mayor calidad en el desarrollo de su trabajo, apostando por incrementar su presencia y su participación en el ámbito académico; en los mejores y más prestigiosos centros de mundo dedicados a la investigación sobre la lengua y las realidades y disciplinas a ella vinculadas. Toda esta labor la realiza el Instituto desde un amplio enfoque abierto al conjunto del espacio hispanohablante.

Señoras y señores,

La Corona ha venido apoyando al Instituto Cervantes como estandarte de una intensa labor cultural en beneficio de España y de todos los países hispanohablantes, y a favor de la mayor cercanía de nuestra lengua y cultura común con otros queridos países afines.

Por todo ello, con la Reina y la infanta Elena, y desde la mayor gratitud y el máximo reconocimiento, levanto mi copa por esta tarea que nos enorgullece a todos.

Muchas gracias.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN LA REUNIÓN DEL “ALTO PATRONATO”, “CONSEJO RECTOR” Y “CONSEJO ASESOR IBEROAMERICANO” DE CASA DE AMÉRICA

Madrid, 22 de octubre de 2012

Celebramos hoy los primeros veinte años de la Casa de América y con ello el fructífero itinerario de una institución que encarna la pujanza de las relaciones de España con el conjunto del continente americano y, más en particular, la vitalidad de la Comunidad Iberoamericana de Naciones.

La Casa de América es un espacio privilegiado al servicio de los países iberoamericanos, que ha sido lugar para el encuentro, el debate político, el arte y la cultura, contribuyendo así a consolidar una Comunidad Iberoamericana definida por afinidades históricas, lingüísticas y culturales cuyos miembros comparten también intereses políticos y económicos.

La mayor consolidación del espacio iberoamericano desde las primeras cumbres partió del convencimiento de que Iberoamérica tenía que ocupar un lugar destacado en el escenario internacional, proyectando el potencial de su dinamismo, su vitalidad, cultura, lenguas y, también, de su demografía, economía y peso en el mundo.

Y fue precisamente con ocasión de la segunda Cumbre, celebrada en Madrid, cuando se inauguró esta Casa de América en presencia de los jefes de Estado y de Gobierno iberoamericanos.

Desde entonces han pasado veinte años. Dos décadas permiten mirar la evolución, el desarrollo y el progreso de Iberoamérica más allá de las coyunturas políticas puntuales y de los ciclos económicos o electorales.

Muchas de las personas que han protagonizado más directamente los cambios vividos en los países iberoamericanos durante estos decenios, en particular un gran número de sus mandatarios, han pasado por esta Casa aportando y compartiendo con todos su experiencia.

En el ámbito cultural hemos contado con los principales poetas y novelistas iberoamericanos, algunos de ellos auténticos hitos de la literatura contemporánea universal.

Otros protagonistas privilegiados han sido los artistas, los músicos y los cantantes que hacen de la cultura iberoamericana una realidad viva, vibrante y de alcance mundial. Asimismo, en el marco de actuación de esta institución hay que destacar su apoyo a la lengua española, segundo idioma de comunicación internacional que es soporte y vehículo de una importante industria editorial y audiovisual de ámbito global.

La economía ha estado también presente de manera constante. Tanto las grandes asociaciones de empresarios como significativas fundaciones empresariales, o numerosos de los principales ejecutivos de las firmas del Alto Patronato, han dado su confianza y su apoyo a esta entidad, al tiempo que han participado en sus actividades.

En momentos en que para todos es muy conveniente desarrollar una enérgica diplomacia económica, la Casa de América debe servir como lugar de encuentro y foro de debate de cuestiones económicas y empresariales a ambos lados del Atlántico. Al mismo tiempo la Casa de América coopera estrechamente con todo el sistema institucional iberoamericano, comenzando por la Secretaría General Iberoamericana y otros organismos internacionales de nuestra Comunidad.

Igualmente, esta institución está particularmente abierta — como bien saben los embajadores aquí presentes —, a la colaboración con las sedes diplomáticas de todos los países de Iberoamérica y del continente americano.

El desafío de la lucha contra la desigualdad es un objetivo que todos tenemos en común. Algunas de las claves están en el empleo y el crecimiento económico, ejes centrales en torno a los que giraran los debates de la próxima cumbre iberoamericana

Señoras y señores,

Tras mencionar los aspectos políticos, diplomáticos, económicos y culturales que están en el corazón de la acción de esta institución, quiero destacar un aspecto muy humano.

Me refiero al hecho de que ésta es también la casa de los americanos de Madrid que en las bellas instalaciones del Palacio de Linares pueden celebrar sus manifestaciones culturales, hablar y debatir sobre los temas que les preocupan, sobre su tierra de origen o la tierra que les acoge.

La fisonomía cultural de Madrid ha mudado y se ha enriquecido con la llegada de miles de iberoamericanos y esta casa es testigo de ello erigiéndose en plataforma al servicio de las colectividades iberoamericanas de la capital de España para que puedan canalizar sus expresiones culturales y, en definitiva, reafirmar su identidad.

En esta oportunidad deseo agradecer y felicitar a todos los directivos y trabajadores que han desarrollado sus responsabilidades en esta institución por su esfuerzo por acercar España al continente americano y por situar a América en el centro de Madrid.

Antes de finalizar quiero referirme a la próxima cumbre iberoamericana que tendrá lugar en un momento de grandes transformaciones para Iberoamérica, debido a su dinamismo económico, su profundización democrática y a los avances en integración regional.

Por este motivo el encuentro de Cádiz constituirá una magnífica ocasión para dar un impulso renovado a las cumbres.

La voluntad de España es, en efecto, fortalecer las relaciones entre nuestros países, haciendo hincapié en los intereses compartidos a fin de hacer valer juntos el peso que nos corresponde en la escena internacional para el bien de nuestra Comunidad y del resto del mundo.

En este contexto, el desafío de la lucha contra la desigualdad es un objetivo que todos tenemos en común.

Algunas de las claves están en el empleo y el crecimiento económico, ejes centrales en torno a los que giraran los debates de la cita gaditana.

Señoras y señores,

Las raíces de nuestra Comunidad Iberoamericana son profundas y nuestro proyecto común avanza hacia el futuro.

Es mucho el camino recorrido desde la Cumbre de Guadalajara de 1991 y, más aún, desde que hace sesenta años se pusieron en marcha los primeros organismos intergubernamentales para la cooperación entre nuestros países. Estoy seguro de que en este cometido común la Casa de América seguirá desempeñando un papel muy importante como lugar de encuentro de nuestros pueblos y foro privilegiado para la profundización de nuestros lazos de hermandad.

Muchas gracias.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN EL ALMUERZO CON EMPRESARIOS INDIOS Y ESPAÑOLES

Mumbái (India), 25 de octubre de 2012

Quiero en esta oportunidad expresarles mi alegría por encontrarme en este gran país y agradecerles el cálido recibimiento que me han dispensado.

Las relaciones económicas bilaterales con India son una prioridad de la política exterior española en materia económica. Por eso me llena de satisfacción ver que muchas de las empresas más importantes de la India se encuentran hoy aquí.

Su presencia en este almuerzo subraya las posibilidades existentes entre nuestros países y las grandes oportunidades que se abren en ambas direcciones, tanto a nivel de intercambios comerciales como de inversiones. En los últimos años hemos asistido a una intensificación de estas relaciones, pero sin duda existe todavía margen de mejora y crecimiento.

Permítanme manifestarles en primer lugar mi admiración por la profunda transformación y la modernización experimentadas por la economía india en los últimos decenios. Las autoridades políticas y los empresarios de este país han realizado una magnífica labor estableciendo las bases de un crecimiento sólido y sostenido que, sin duda, continuará durante los próximos años.

India es una gran nación con una influencia cada vez mayor en el mundo crecientemente globalizado. Sabemos que el principal activo de India es su gente, no sólo porque es la democracia más poblada del planeta, sino porque la alta cualificación de su mano de obra proporciona un elevado potencial económico.

Se trata de un país líder en algunos de los sectores más avanzados y competitivos del mundo, como el farmacéutico y las Tecnologías de la Información y del Conocimiento, y tiene una participación cada vez mayor en el campo de los servicios, las energías, la aeronáutica y la ingeniería.

India se ha convertido ya en un socio estratégico fundamental para España. La profundidad y la calidad de nuestros lazos bilaterales será una firme base sobre la que construir una nueva era en las relaciones entre ambos países.

Señoras y señores,

España, como otros países europeos y del resto del mundo, atraviesa en la actualidad una compleja crisis económica.

En este contexto se están llevando a cabo serias medidas de política económica, que ya han comenzado a dar sus frutos mejorando la productividad y la competitividad, así como la tendencia de nuestras exportaciones de bienes y servicios que en 2012 tendrán un superávit significativo.

A pesar de esta situación difícil, conviene tener presente que España es la cuarta economía de la Zona Euro, la quinta de la Unión Europea y la décimosegunda a nivel mundial en términos de PIB. Tenemos una economía diversificada con sólidos fundamentos, una mano de obra cualificada y compañías multinacionales que operan en todo el mundo. Nuestras empresas son líderes mundiales en sectores como las energías renovables, las infraestructuras, la biotecnología y la red de alta velocidad.

Al mismo tiempo somos el décimo inversor mundial y el segundo inversor en Latinoamérica, solo por detrás de los EEUU, mientras que

nuestro país es la séptima economía del mundo en recepción de inversión extranjera.

Por otro lado, nuestras modernas infraestructuras, nuestra mano de obra cualificada y un marco regulatorio favorable nos convierten en un país muy atractivo para la inversión extranjera directa.

A todo ello hay que añadir la relevante posición geoestratégica de España como miembro de la Unión Europea, que tiende puentes y facilita el establecimiento de relaciones con América Latina y África.

Señoras y señores,

En este acto estamos acompañados por los ministros españoles de Asuntos Exteriores y de Cooperación, Defensa, Fomento, Industria, Energía y Turismo, así como por el secretario de Estado de Comercio y por el Alto Comisionado para la Marca España. El tamaño y nivel de la delegación española demuestra con claridad la importancia que para España revisten las relaciones económicas y comerciales con India.

Actualmente, cerca de doscientas empresas españolas operan o están presentes en India en ámbitos como el desarrollo y la gestión de infraestructuras, las energías renovables y la gestión de servicios urbanos, especialmente el tratamiento de aguas, el aprovechamiento de residuos y el transporte público. Me gustaría por ello resaltar la presencia en este almuerzo de algunas de las más importantes empresas españolas representadas por sus máximos ejecutivos.

Empresas que se encuentran a la vanguardia en calidad y tecnología y que son líderes mundiales en sus sectores de actividad. Algunas de ellas llevan en India desde hace casi treinta años.

La reunión de hoy —una auténtica cumbre hispano-india en materia económica y de negocios— puede marcar un hito significativo en nuestras relaciones económicas bilaterales.

Las firmas españolas que ya se encuentran en India y las que están interesadas en iniciar sus actividades en este magnífico país son sólidas, serias, con un gran prestigio internacional y líderes en muchos sectores de alto valor tecnológico. Son compañías que han dejado clara su voluntad de contribuir al crecimiento de la economía india con una indudable vocación de permanencia.

Antes de finalizar quiero dirigirme al empresariado indio invitándole a conocer más de cerca nuestra economía y las extraordinarias oportunidades de inversión que tiene en nuestro país, un país con una magnífica red de infraestructuras que ofrece también grandes posibilidades a los emprendedores interesados en los mercados europeos y latinoamericanos.

Termino ya mis palabras con el deseo de que este encuentro contribuya a reafirmar e impulsar las relaciones económicas entre nuestras dos naciones, en beneficio de nuestras sociedades y de su mayor bienestar.

Levanto mi copa por todo ello y por la gran nación india que hoy nos acoge con su afectuosa hospitalidad.

España, como otros países europeos y del resto del mundo, atraviesa en la actualidad una compleja crisis económica. En este contexto se están llevando a cabo serias medidas de política económica, que ya han comenzado a dar sus frutos mejorando la productividad y la competitividad, así como la tendencia de nuestras exportaciones de bienes y servicios que en 2012 tendrán un superávit significativo.

*PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY A LA COLECTIVIDAD ESPAÑOLA
EN LA INDIA*

Mumbái (India), 25 de octubre de 2012

Me alegra de corazón reunirme hoy con todos vosotros en Mumbái y que este viaje a la India comience precisamente con un encuentro con los españoles residentes en este gran país.

En España sentimos legítimo orgullo por los miles de compatriotas que irradian en el extranjero lo mejor de nuestro país.

Me refiero a cualidades como la voluntad de superación, la tenacidad, la capacidad de trabajo, la creatividad y la solidaridad, que son rasgos que definen a nuestra nación y que nos permiten afrontar las adversidades.

Cada uno de vosotros en su quehacer diario contribuye a acercar a nuestros pueblos y a crear un rico entramado de relaciones entre España e India.

Empresarios y misioneros, funcionarios y profesores, artistas o cooperantes, sois quienes con vuestro esfuerzo habéis conseguido acercar aún más a nuestros pueblos. Os damos las gracias porque vuestra presencia, trabajo e implicación con la sociedad india es testimonio de la riqueza de nuestros vínculos, de la atracción mutua de nuestras culturas y del flujo espiritual que refleja el apego a unos mismos principios de solidaridad.

Cada uno de vosotros en su quehacer diario contribuye a acercar a nuestros pueblos y a crear un rico entramado de relaciones entre España e India.

Queridos compatriotas,

Sabéis que vengo acompañado por varios ministros del Gobierno y con una delegación empresarial que representa a los principales sectores de nuestra economía presentes en la India. Con esta participación queremos subrayar que España y la India tienen el común deseo de unir esfuerzos y anhelos en aras de unas sociedades más prósperas.

Creemos en nuestra responsabilidad compartida de garantizar un futuro mejor para las generaciones venideras.

Los españoles residentes en India sois conscientes de la compleja situación económica por la que está atravesando España. Una crisis de la que, estoy seguro, saldremos fortalecidos retomando la senda del crecimiento.

Hoy día nuestras sociedades solo pueden progresar en un clima abierto, estable y seguro. Y es en la India y con la India donde queremos estar presentes.

Como vosotros y con vosotros, para profundizar nuestros vínculos y enriquecer a nuestros pueblos, impulsando unos mismos valores y fortaleciendo nuestras capacidades afrontando juntos los desafíos de la globalización.

Termino ya mis palabras deseándoos a todos muchos éxitos y felicidad, recordándoos también que en España os tenemos muy presentes y que contáis con todo el afecto de la Corona.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN LA CENA OFRECIDA EN SU HONOR POR EL PRESIDENTE DE LA INDIA

Nueva Delhi (India), 26 de octubre de 2012

Señor presidente,

Quiero agradecer de corazón la generosa hospitalidad y las muchas atenciones que me habéis brindado en mi visita a la India, así como vuestras afectuosas palabras, llenas de amistad, dedicadas a España. Se trata de un sentimiento que es recíproco y que me alegra profundamente poder transmitir, a través de vuestra excelencia, a toda la nación india.

En esta ocasión tengo además la oportunidad de expresar personalmente mi felicitación por vuestra elección como presidente de la democracia más poblada del planeta.

India es un país con un protagonismo destacado en el mundo, no solo por su peso económico y su importancia geopolítica, sino también por la calidad de sus gentes, su rica y diversa tradición cultural y su profunda espiritualidad.

Efectivamente, vuestro país ha sido objeto de atracción y admiración a lo largo de la historia; un referente permanente e insustituible en el imaginario de muchos pueblos del mundo desde la Antigüedad y hasta nuestros días. España no ha sido una excepción a esos sentimientos de respeto, simpatía y deseo de acercamiento.

Como es sabido, el inicio de la vinculación histórica de mi país con el continente americano estuvo directamente relacionado con el deseo de establecer sólidos lazos con la India. Lazos políticos que no dejaron de explorarse durante siglos, desde la embajada enviada a estas tierras por mi antepasado el rey Felipe III, hasta los tiempos presentes.

También debemos subrayar los fuertes vínculos sociales, culturales y religiosos forjados en el siglo dieciséis por el jesuita san Francisco Javier, enterrado en la ciudad de Goa. No olvidamos tampoco la figura del recordado Vicente Ferrer que, en nuestros días, representa un ejemplo del más elevado altruismo desde su firme compromiso con los más desfavorecidos de la India.

Señor presidente,

Este viaje me permite comprobar cómo nuestros dos países han tomado la firme decisión de caminar juntos para desarrollar nuestras capacidades y enriquecer nuestras visiones y esfuerzos, con el objetivo de crear un mundo mejor para todos.

Desde mi último viaje de Estado a la India, en 1982, muchas realidades han cambiado profundamente.

España es hoy un miembro esencial de la Unión Europea y una de las mayores economías europeas, la cuarta de la eurozona, con empresas líderes a nivel mundial. En estos años la India se ha abierto al mundo de un modo extraordinario convirtiéndose en una potencia de primer orden cuya voz responsable es requerida y escuchada.

Su auge económico ha sido un fiel reflejo del dinamismo de sus gentes y de su acierto al aprovechar las oportunidades que ofrece el creciente pro-

ceso de globalización. España y la India han sabido adaptarse a un mundo en constante movimiento, aportando innovación y flexibilidad, talento y trabajo. Y lo estamos haciendo con la fuerza que nos proporcionan nuestras raíces, historia y cultura y desde los altos principios que nos inspiran.

Me refiero al respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales, a la solidaridad y al sentido de justicia, valores que India ha defendido desde su lucha por la independencia bajo la inspiración del Mahatma Gandhi.

A partir de estas bases podremos establecer la más firme colaboración sustentada también en la labor de nuestras empresas, motor de nuestras economías e impulsoras del bienestar de nuestros ciudadanos.

Señor presidente,

Me acompañan en estos días los ministros de Asuntos Exteriores y de Cooperación, Defensa, Fomento e Industria, Energía y Turismo. Su presencia es testimonio de la prioridad que concede mi Gobierno a las relaciones con la India y del interés en forjar una agenda de trabajo en beneficio mutuo en áreas vitales para la prosperidad de nuestras sociedades.

La India es un socio fundamental para garantizar la paz y la estabilidad tanto en esta región como a nivel internacional. Nuestra colaboración en misiones de mantenimiento de la paz y en la lucha contra la piratería es para nosotros buena prueba de ello.

En este sentido confiamos en poder desarrollar proyectos conjuntos que resalten el gran potencial de nuestra cooperación en materia de defensa, aprovechando las importantes capacidades de la industria española.

Con ocasión de esta visita se han firmado acuerdos y memorandos de entendimiento que subrayan una hoja de ruta y que abren nuevos espacios y oportunidades de crecimiento.

Asimismo, forman parte de nuestra delegación presidentes y altos directivos de empresas españolas líderes en sectores como las energías renovables, las telecomunicaciones, el tratamiento de aguas y residuos o las infraestructuras —en particular las ferroviarias y la alta velocidad.

Su presencia subraya la labor que vienen realizando en este país y su decidida apuesta por compartir proyectos con sus contrapartes indias. Esperamos que las empresas españolas puedan participar activamente en el desarrollo económico y tecnológico de la India y que las firmas indias inviertan en España, como he tenido ocasión de subrayar en los encuentros que he mantenido en Mumbái y Nueva Delhi con empresarios de su país.

Los encuentros empresariales celebrados estos días en Mumbái y en Nueva Delhi constituyen hitos en este camino que hemos decidido recorrer juntos.

También quiero subrayar en este sentido las importantes y fructíferas reuniones mantenidas hoy con el señor primer ministro, así como con otras autoridades de la India.

Señor presidente,

En estos momentos de incertidumbre, con el riesgo de una desaceleración de la economía mundial, tenemos la obligación de abordar los desafíos con la mayor determinación.

El Gobierno de España ha tomado medidas para reducir el déficit público y está acometiendo reformas estructurales con el objetivo de adecuar el mercado laboral a las necesidades actuales.

Con el esfuerzo y el sacrificio de nuestros ciudadanos se está reduciendo el déficit de la balanza por cuenta corriente y la deuda pública y se está produciendo una mejora de la productividad y la competitividad.

Al mismo tiempo en la Unión Europea hemos decidido emprender un proceso de integración más intenso, avanzando hacia una unión bancaria, fiscal, económica y política, de la cual saldremos más fortalecidos.

Es evidente que en un mundo globalizado debemos ser capaces de ofrecer liderazgo, una visión de futuro y esperanza para nuestros jóvenes.

Señor presidente, señoras y señores,

Estoy seguro de que en esta singladura España y la India sabrán caminar juntas y contribuir al mayor progreso económico en beneficio de nuestras sociedades.

Con ocasión de esta visita se han firmado acuerdos y memorandos de entendimiento que subrayan una hoja de ruta y que abren nuevos espacios y oportunidades de crecimiento.

Con este convencimiento levanto mi copa por la ventura personal del presidente Mukherjee, por la prosperidad de nuestras naciones y por el fortalecimiento de la amistad entre nuestros pueblos.

*PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN EL FORO EMPRESARIAL Y
MULTILATERAL ESPAÑA - INDIA*

Nueva Delhi (India), 26 de octubre de 2012

Quiero comenzar mis palabras subrayando la significación de este encuentro con la Federación de Cámaras Indias de Comercio e Industria, la Confederación de la Industria india y las Cámaras Asociadas de Comercio e Industria de India que reúne a importantes Asociaciones Empresariales y empresas indias y españolas.

Estas entidades, que con su actividad contribuyen a la promoción de las relaciones bilaterales entre nuestros dos países, son ejemplo de la pujanza del comercio y la industria india y fuente de inspiración para cualquier emprendedor.

Agradezco igualmente la actividad del Partenariado Multilateral India-España por su iniciativa y trabajo para ayudar a identificar y aprovechar las mejores oportunidades de colaboración entre las empresas de nuestros países, en particular en el marco de los proyectos que cuentan con el apoyo de las instituciones financieras multilaterales.

Quiero dar las gracias asimismo y de forma muy especial a los honorables ministros de Comercio y de Energías Renovables de India, señores Anand Sharma y Farook Abdula, por su presencia en este acto que tanta importancia tiene para nuestros países y para el fortalecimiento de las relaciones bilaterales entre los empresarios indios y españoles. Hace casi veinte años India inició un proceso de reforma económica basado fundamentalmente en la apertura de su economía a la inversión extranjera directa y al comercio internacional.

Hoy podemos ver los frutos de aquella decidida política económica que ha convertido a la India en una gran potencia económica. Esta posición de liderazgo de India se refleja con claridad en su activo papel en el G-20 y en otros foros internacionales. En esta oportunidad deseo manifestar de corazón nuestra admiración por el camino de progreso que India viene transitando, con responsabilidad y éxito, desde hace tantos años.

Señoras y señores,

Permítanme dirigirles unas palabras sobre España y sus actuales desafíos en materia económica. Mi país, al igual que otros de Europa y del mundo, se enfrenta actualmente a importantes retos para superar la severa crisis económica.

En este contexto de dificultades es preciso reforzar la cooperación internacional en materia económica y la colaboración entre gobiernos, organizaciones públicas y sector privado para renovar el compromiso común a favor de un crecimiento orientado a la creación de empleo y al bienestar de las sociedades.

Nuestro país ha tomado una serie de medidas de política económica que ya han empezado a dar sus frutos en términos de mejora de la productividad y de la competitividad, incrementando nuestras exportaciones. Medidas que contemplan también la necesidad de impulsar el crecimiento económico

considerando muy en particular la internacionalización de la economía española. A todo ello tuve oportunidad de referirme ayer en Mumbái.

En este contexto la mayor colaboración de India y de sus empresas resulta verdaderamente valiosa porque existen importantes sinergias entre las firmas de ambos países que debemos saber aprovechar. Estamos firmemente convencidos de que las empresas españolas que emprendieron hace varias décadas un importante proceso de internacionalización convirtiéndose en líderes en sus respectivos sectores, pueden colaborar con las empresas indias en muchos proyectos.

El fuerte posicionamiento global de las empresas españolas las convierte en socios estratégicos para el amplio proceso de crecimiento de la economía india hacia todo el mundo. Para España, además, la inversión india es de gran importancia para la revitalización de la economía, en un momento en que existen grandes oportunidades para la inversión extranjera.

Los partenariados multilaterales son foros adecuados para unir fuerzas y crear unas redes que favorezcan a todos sus actores. Hoy somos conscientes de la importancia de las relaciones económicas entre nuestros países, así como del enorme potencial todavía existente para seguir avanzando en el estrechamiento de nuestros lazos económicos y comerciales, pues hay todavía un amplio e interesante margen de crecimiento.

India es la democracia más poblada del mundo y un mercado en pleno desarrollo que ofrece un amplio y variado marco de oportunidades de negocio. También España ofrece muchas posibilidades de cooperación y proyectos conjuntos a empresas indias en otros mercados emergentes, como Iberoamérica y África.

Las excelentes relaciones bilaterales existentes entre nuestros dos países constituyen una sólida base sobre la que seguir colaborando y construir un nuevo partenariado económico que nos permita aprovechar las ventajas y experiencia de cada uno en diferentes zonas del mundo.

Señoras y señores, durante estos dos días se han destacado los sectores en los que España es más competitiva y aquéllos en los que India tiene intereses más urgentes.

Me refiero al desarrollo de las infraestructuras —uno de los pilares básicos en el desarrollo económico de cualquier país—, las energías renovables y el desarrollo urbano en los que las empresas españolas ocupan posiciones de liderazgo internacional. Un objetivo principal es crear lazos fuertes y duraderos entre las empresas indias y las españolas que actúan en estos sectores clave.

Las relaciones económicas bilaterales indo-españolas tienen una vitalidad indudable y un potencial inmenso que apunta hacia un futuro muy prometedor. Solo tenemos que poner en marcha esas sinergias de las que hemos conversado para satisfacer esos intereses compartidos que hemos sabido identificar.

Con este convencimiento quiero dedicar mis últimas palabras al sentimiento de cercanía, amistad y admiración que existe entre nuestras dos naciones, porque es el motor que, en última instancia, nos impulsará a alcanzar juntos los más altos objetivos en beneficio de todos nuestros ciudadanos.

Muchas gracias.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY CON MOTIVO DE LA XXII CUMBRE IBEROAMERICANA

Palacio de La Zarzuela. Madrid, 1 de noviembre de 2012

Los días 16 y 17 de noviembre los jefes de Estado y de Gobierno de los países iberoamericanos tenemos una cita con la historia en una ciudad emblemática para nuestra comunidad, una capital que es cuna del moderno constitucionalismo español y de los valores democráticos extendidos en Iberoamérica.

Homenajeamos así a Cádiz en el bicentenario de su constitución, y especialmente a aquellos representantes que, procedentes de ambos hemisferios, participaron en su elaboración.

Dos siglos después, tengo la seguridad de que desde Cádiz podremos ver también cómo reforzamos juntos el proyecto iberoamericano, partiendo de los mismos principios que se defendieron entonces: los valores democráticos, la libertad, la igualdad y el progreso.

Esos diputados están representados en la cumbre que celebramos estos días porque su espíritu e ideales siguen aquí vigentes con nosotros, guiando la acción de quienes hoy ejercen las responsabilidades de gobernar a esta gran comunidad de 600 millones de personas.

Este encuentro llega en un momento de importantes transformaciones para Iberoamérica como resultado de su dinamismo económico, su profundización democrática y los avances en la integración regional. Por ello, es intención de España, como anfitriona, dar un impulso renovado a las cumbres y reforzar la relación entre todos nuestros países.

Queremos que de Cádiz todos salgamos más unidos como comunidad, mejorando los mecanismos de diálogo entre nosotros e incrementando la integración y la cooperación entre nuestros gobiernos.

En el mundo globalizado en que vivimos, animo a proseguir en la búsqueda de intereses compartidos y a aprovechar nuestras numerosas ventajas como comunidad, empezando por nuestros idiomas, el español y el portugués, que constituyen un auténtico patrimonio universal.

Hace 200 años muchas de nuestras naciones comenzaron una nueva etapa de la historia como pueblos y estados soberanos. Dos siglos después, tengo la seguridad de que desde Cádiz podremos ver también cómo reforzamos juntos el proyecto iberoamericano partiendo de los mismos principios que se defendieron entonces: los valores democráticos, la libertad, la igualdad y el progreso.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN EL ACTO DE INAUGURACIÓN DE LA XXII CUMBRE IBEROAMERICANA DE JEFES DE ESTADO Y DE GOBIERNO

Cádiz, 16 de noviembre de 2012

Me cabe hoy el honor de daros, en nombre del pueblo español y en el mío propio, la más cordial bienvenida a Cádiz, donde hoy y mañana celebraremos la Vigésimo Segunda Cumbre Iberoamericana. Es muy grande nuestra alegría por volver a reunir por tercera vez en España a esta gran familia iberoamericana.

Os agradezco mucho vuestra presencia en esta antigua y bella ciudad, que fue durante siglos puerta de América, bahía privilegiada de donde salían y entraban los barcos que surcaban las rutas atlánticas.

Tudo em Cádiz – as suas praças, as suas ruas, as suas igrejas e monumentos – nos faz lembrar a sua relação com a Ibero-américa, e tenho a certeza de que, desde que chegaram a esta cidade tão americana, todos se têm sentido como em vossa própria casa.

En Cádiz nació José Celestino Mutis, botánico, matemático y lingüista que organizó la Real Expedición Botánica del Nuevo Reino de Granada y murió en Bogotá dejando importantísimos frutos científicos y artísticos que son parte del enorme patrimonio común que nos une.

De la bahía de Cádiz salieron los capitanes Alejandro Malaspina y José Bustamante al mando de las corbetas Descubierta y Atrevida para realizar uno de los viajes de investigación científica alrededor del mundo más importantes del siglo XVIII.

También desde Cádiz llevaron anclas y a esta bahía entraron muchos otros buques y galeones que dejaron en la ciudad la impronta de personajes ilustres de vuestros países, entre ellos los diputados de Ultramar que, junto a los peninsulares, elaboraron la Constitución gaditana.

Rememorar su promulgación hace ahora dos siglos me lleva ante todo a agradeceros la labor desempeñada en aquellas Cortes por los diputados venidos de vuestras tierras.

Españoles y americanos demostramos cómo trabajando y soñando juntos podemos alcanzar metas de extraordinaria relevancia para el progreso de nuestras sociedades que, además, sirven de inspiración en otras latitudes.

Sin duda la Constitución de Cádiz fue semilla de ideas de libertad e influyó en constituciones americanas y en otras europeas. Su génesis no fue ajena a las ideas liberales que traían muchos americanos imbuidos del espíritu ilustrado y reformista de la época.

Venezuela o Tunja, Cundinamarca o Antioquia, son bellos nombres de lugares de América que dieron nacimiento a sus propias constituciones casi al tiempo que lo hacía Cádiz.

Esas mismas ideas liberales y reformistas, consolidadas en Cádiz, continuaron proyectándose a lo largo del continente americano.

Españoles y americanos demostramos cómo trabajando y soñando juntos podemos alcanzar metas de extraordinaria relevancia para el progreso de nuestras sociedades que, además, sirven de inspiración en otras latitudes. Sin duda la Constitución de Cádiz fue semilla de ideas de libertad e influyó

en constituciones americanas y en otras europeas. Su génesis no fue ajena a las ideas liberales que traían muchos americanos imbuidos del espíritu ilustrado y reformista de la época

Sobre ese anhelo que impregnó por igual a españoles y americanos se edificaron las bases de los regímenes de libertad y democracia que por vez primera disfrutaron entonces los nuevos ciudadanos y que hoy están en la base de nuestras constituciones.

Señoras y señores jefes de Estado y de Gobierno,

El mundo de nuestros días es muy diferente al que existía cuando comenzamos la andadura de las cumbres iberoamericanas hace poco más de dos decenios.

Hace dos años, en la Cumbre de Mar del Plata, os decía que Iberoamérica está en alza. Hoy lo reafirmo convencido: el continente crece, se reducen los índices de pobreza y hay una mayor cohesión social.

Es verdad que aún persisten las desigualdades. Ya desde hace tiempo —y veintiuna cumbres iberoamericanas lo atestiguan— se inició la senda para reducirlas. Hoy, una clase media pujante lucha por encontrar su sitio en esta nueva sociedad.

A este lado del Atlántico hemos visto en los últimos años surgir situaciones difíciles causadas por la crisis económica y financiera.

Nuestras miradas se vuelven hacia vosotros. Habéis hecho un esfuerzo extraordinario para estar hoy donde estáis y no podemos sino reconocerlo y buscar una experiencia que podamos compartir.

Necesitamos más Iberoamérica. Debemos concertarnos y conocernos más y mejor, seguir explorando y poniendo en práctica nuevas formas de trabajo conjunto, profundizando en nuestra cooperación y escuchando a nuestros ciudadanos.

Debemos esforzarnos por incorporar sus inquietudes en el quehacer de todo el ejercicio multilateral iberoamericano.

En este mundo interdependiente tenemos asimismo que estar preparados para hacernos oír con una sola voz, una voz que sea reconocible por todos y que nos permita hacer valer el peso que nuestra comunidad debe tener.

Conectarla con los nuevos ámbitos multilaterales, regionales y subregionales que han nacido en la región y llevar más Europa a Iberoamérica y más Iberoamérica a Europa es un nuevo reto que tenemos por delante.

Termino mis palabras agradeciendo de corazón a las autoridades de Andalucía y de la ciudad de Cádiz, así como a todos los gaditanos la calurosa y afectuosa acogida que nos han dispensado.

Con la convicción de que vamos a desarrollar fructíferas sesiones de trabajo y alcanzar resultados relevantes para los ciudadanos de nuestros países, tengo el honor de declarar inaugurada la Vigésimo Segunda Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.

*PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN LA CENA OFICIAL OFRECIDA
A LOS JEFES DE ESTADO Y DE GOBIERNO IBEROAMERICANOS CON
MOTIVO DE LA XXII CUMBRE IBEROAMERICANA*

Cádiz, 16 de noviembre de 2012

Queridos todos.

Como habréis podido ver, tengo algunas dificultades de mecánica que han vuelto a aparecer estos últimos días y que me van a obligar, siguiendo el consejo médico, a interrumpir mi agenda oficial para pasar por el taller, es decir, para operarme de la cadera izquierda, que tengo bastante maltrecha.

Aunque los médicos me recomendaban pasar por el quirófano ya, he querido posponerlo al menos hasta la semana que viene para poder estar hoy aquí con todos vosotros, mis hermanos iberoamericanos, para fortalecer juntos este extraordinario espacio de afinidades y de afectos que es nuestra Iberoamérica. No he faltado a ninguna de nuestras citas en veintiún años y tampoco estaba dispuesto a estar ausente en ésta en la que además España es el país anfitrión.

Siento en el fondo de mi corazón un gran orgullo y considero que es un verdadero privilegio compartir estos encuentros y trabajar con todos vosotros al servicio de nuestros ciudadanos de Iberoamérica. Siento también una gran alegría porque a nuestro deber como jefes de Estado o de Gobierno se suma un auténtico aprecio personal que se ha forjado y ha crecido con nuestros encuentros, fortaleciendo ese indudable sentimiento de unidad entre todos nosotros.

Sois mis colegas pero también sois mis amigos, y como tales os recibo esta noche.

Mis primeras palabras son para expresaros en nombre de la Reina, de los Príncipes de Asturias y en el mío propio nuestra alegría por encontrarnos esta noche en vuestra compañía.

Acabamos de inaugurar la Vigésimo Segunda Cumbre Iberoamericana en esta hermosa ciudad de Cádiz, cuna de la Constitución de 1812, cuyo segundo centenario celebramos y hemos querido evocar.

Hoy como ayer los valores de aquel memorable texto constitucional siguen vigentes y contribuyen a inspirar los pasos de la Comunidad Iberoamericana. Con este espíritu os agradecemos vuestra presencia, que augura los mejores resultados para esta cumbre.

Como Rey de España me cabe el orgullo de tener la oportunidad de seguir trabajando, junto con vosotros, por la afirmación y la mayor proyección de la Comunidad Iberoamericana.

Un marco de concertación política y de acercamiento entre nuestros pueblos que es, al mismo tiempo, uno de los grandes espacios multinacionales del mundo de hoy.

La Cumbre de Cádiz ha sido preparada con dedicación y esmero. Aprovecho este momento para dar las gracias al secretario general iberoamericano por su incansable esfuerzo.

Siento en el fondo de mi corazón un gran orgullo y considero que es un verdadero privilegio compartir estos encuentros y trabajar con todos vosotros al servicio de nuestros ciudadanos de Ibe-

roamérica. Siento también una gran alegría porque a nuestro deber como jefes de Estado o de Gobierno se suma un auténtico aprecio personal que se ha forjado y ha crecido con nuestros encuentros, fortaleciendo ese indudable sentimiento de unidad entre todos nosotros.

Quiero destacar el alcance de los trabajos desarrollados por nuestros países a lo largo del año. En este ejercicio hemos hecho hincapié en las políticas dirigidas a promover el crecimiento con equidad en nuestras sociedades. Las ocho reuniones ministeriales y los numerosos foros, seminarios y encuentros celebrados de manera preparatoria han tenido ese objetivo.

Fortalecimiento institucional, infraestructuras, creación de empleo, el binomio seguridad-crecimiento, educación, cultura y el apoyo a las PYMES han sido los principales asuntos abordados.

Señoras y señores,

Nos convoca el lema “Una Relación renovada en el Bicentenario de la Constitución de Cádiz”.

Já decorreram vinte e um anos desde a Cimeira Ibero-americana de Guadalajara. Juntos, revimos temas muito variados e de grande importância para os nossos países. Os valores éticos da democracia, os desafios da globalização e da integração regional, a educação, a imigração, todos eles eixos temáticos dos encontros anteriores, são uma prova disso.

Juntos también a lo largo de estas dos décadas hemos propiciado la creación de un entramado de relaciones sin parangón del que podemos estar muy orgullosos.

Hemos promovido una robusta red de cooperación iberoamericana, que ha generado un acervo que responde a los retos más relevantes de nuestras sociedades en los ámbitos social, económico y de la cultura.

Ser conscientes de lo mucho que hemos logrado es un buen punto de partida para hacer un alto en el camino y reflexionar sobre dónde estamos y qué queremos para nuestra Comunidad.

Queridos amigos,

En esta cumbre despedimos al presidente de México, nuestro buen amigo Felipe Calderón, a quien le deseo la mejor ventura personal y mucho éxito en esta nueva etapa que ahora va a comenzar.

Asimismo, recibimos por primera vez al nuevo presidente de la República Dominicana, Danilo Medina, a quien damos la más afectuosa bienvenida. También deseo enviar un recuerdo lleno de emoción al querido pueblo guatemalteco que recientemente ha sufrido las terribles consecuencias de un seísmo. Hago llegar un saludo fraternal a su presidente, Otto Pérez Molina, que por esa razón no ha podido compartir estos días con nosotros.

Agradezco igualmente el apoyo de las autoridades y representantes de la sociedad civil que hoy nos acompañan.

Es con estos sentimientos llenos de buenos deseos con los que os invito a brindar por el bienestar de nuestros pueblos y por el progreso de la Comunidad Iberoamericana.

Muchas gracias.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN LA APERTURA DE LA PRIMERA SESIÓN PLENARIA DE LA XXII CUMBRE IBEROAMERICANA DE JEFES DE ESTADO Y DE GOBIERNO

Cádiz, 17 de noviembre de 2012

Os quiero agradecer nuevamente vuestra participación en esta Vigésimo Segunda Cumbre Iberoamericana que ayer inauguramos. Es la tercera que albergamos en España y estoy seguro de que nuestro trabajo en esta edición resultará tan fructífero como en las anteriores.

Damos inicio a los trabajos de una cumbre cuyo lema nos encomienda que hablemos sobre cómo renovar una relación que se fortalece desde hace veintidós años en el marco de la Conferencia Iberoamericana, pero que hunde sus raíces en la historia.

Para comenzar someto a vuestra consideración la Agenda temática de nuestras dos sesiones plenarias.

Si no hay objeciones, damos por aprobada la Agenda temática.

Tiene la palabra el presidente del Gobierno de España.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN LA CEREMONIA DE CLAUSURA DE LA XXII CUMBRE IBEROAMERICANA DE JEFES DE ESTADO Y DE GOBIERNO Y DE TRASPASO DE LA SECRETARÍA PRO TÉMPORE A PANAMÁ

Cádiz, 17 de noviembre de 2012

Al clausurar hoy esta Vigésimo Segunda Cumbre, culminamos un proceso de preparación de varios meses, jalonado por relevantes reuniones ministeriales, foros y encuentros en los que hemos tratado asuntos que interesan y preocupan a nuestros ciudadanos.

Quiero agradeceros vuestra comprometida participación en esta tarea: sin vuestro concurso nada de ello habría sido posible.

En este día y medio en Cádiz hemos tenido oportunidad de conversar en detalle sobre asuntos de carácter económico con el objetivo fundamental de mejorar el bienestar de nuestras sociedades.

Como nuestros diputados constituyentes hace doscientos años, hemos podido intercambiar experiencias y compartir soluciones basadas en lo aprendido de nuestras respectivas situaciones.

La cooperación y la confianza entre todos nosotros ha salido así, una vez más, fortalecida.

Que los jefes de Estado y de Gobierno de nuestros países continuemos reuniéndonos y estemos hoy en Cádiz conversando sin cortapisas, en un ambiente de intensa cercanía, amistad y cordialidad, refleja, qué duda cabe, que la Comunidad Iberoamericana es una firme realidad.

Debemos mirar con nuevos ojos lo mucho que hemos recorrido y lo mucho también que nos queda todavía por hacer.

A Panamá le corresponde ahora dirigirnos en esta responsabilidad. Le entrego hoy este testigo, convencido de que hará un gran trabajo y de que ejercerá la responsabilidad de representar la Secretaría Pro Témpace con el brío y la imaginación que caracteriza a su pueblo.

Quiero antes de finalizar agradeceros una vez más vuestra participación en esta cita. A las autoridades y al pueblo gaditano les doy las gracias de nuevo por la cariñosa acogida que nos han dispensado.

Nuestra ilusión y nuestro esfuerzo al preparar esta cumbre se han visto recompensados.

Termino mis palabras deseando a Panamá el mayor de los éxitos en la organización de la próxima cita.

Muchas gracias.

Tiene la palabra el presidente de Panamá.

PALABRAS DE SU MAJESTAD EL REY EN EL ALMUERZO EN HONOR DE LA SU EXCELENCIA LA PRESIDENTA DE LA REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL

Palacio Real de Madrid, 19 de noviembre de 2012

Señora presidenta,

Quiero en primer lugar agradecer la presencia de vuestra excelencia en España, en esta visita que ha tenido una doble dimensión, multilateral iberoamericana y bilateral hispano-brasileña. Una doble dimensión que refleja claramente la naturaleza de nuestras relaciones, marcadas por raíces e intereses comunes y por una gran afinidad y simpatía entre nuestras dos naciones.

Acabamos de realizar a Vigésima Segunda Cimeira Ibero-Americana, que teve como lema “Uma relação renovada no bicentenário da Constituição de Cádiz”. Agradeço também a destacada participação do Brasil, tanto nas Reuniões Ministeriais Setoriais, como na própria Cimeira, com a participação de Vossa Excelência. Os resultados desta Reunião, incluindo alguns novos aspectos como os referentes a infraestruturas, segurança e indústria, são realmente satisfatórios.

O Brasil e a Espanha partilham uma herança histórica comum, bem como valores fundamentais que se traduzem no estado de direito, no sistema democrático de governo, no respeito e defesa dos direitos humanos e das liberdades fundamentais, e no progresso econômico e social. Em todos estes âmbitos, o Brasil já é um modelo para muitos países, dentro e fora da Ibero-América.

Compartimos también importantes intereses. La interdependencia económica entre Brasil y España es creciente, como lo demuestra el hecho de que España sea el segundo mayor inversor extranjero en Brasil y el primer inversor europeo.

Las empresas españolas ocupan posiciones destacadas en sectores muy importantes de la economía brasileña, como las telecomunicaciones, servicios financieros, seguros, infraestructuras de transporte, moda, energía, automoción, turismo y hostelería.

Han demostrado además que su presencia en Brasil se basa en un planteamiento a largo plazo, dando empleo a cientos de miles de ciudadanos brasileños y transfiriendo tecnología y conocimientos.

En los próximos años Brasil será sede de grandes eventos, incluyendo la Copa del Mundo de Fútbol en 2014 y los Juegos Olímpicos en Río de Janeiro en 2016. Estoy seguro de que serán un gran éxito y servirán para proyectar la imagen de Brasil como el país moderno y vibrante que es.

Sabed, señora presidenta, que para abordar los grandes desafíos que, sin duda, implicarán esos acontecimientos podéis contar con España y con las empresas españolas, muchas de ellas punteras a nivel mundial en sus ámbitos de actividad.

Señora presidenta,

Me complace mucho conocer la notable mejora producida en lo referente a la entrada de ciudadanos brasileños que visitan España.

España está haciendo un gran esfuerzo para recuperar cuanto antes la senda del crecimiento económico y la creación de puestos de trabajo prestan-

do, en ese sentido, una particular atención a la mayor internacionalización de nuestras empresas, tanto las grandes como las pequeñas y medianas.

Quiero resaltar en este sentido la buena colaboración entre las autoridades competentes de nuestros países, dentro del fructífero diálogo bilateral en materia migratoria. En este terreno no quiero dejar de referirme tampoco a la posibilidad de estudiar y poner en práctica procedimientos que faciliten la estancia temporal en Brasil de profesionales españoles altamente cualificados, con el fin de contribuir a cubrir las necesidades que demanda el mercado de trabajo brasileño.

El mayor conocimiento de la lengua española por los ciudadanos brasileños es, sin duda, una cuestión de gran interés, teniendo en cuenta la estrecha relación de vuestro país con las naciones de vuestro entorno geográfico y cultural. Por parte de España seguimos haciendo un gran esfuerzo en ese terreno. Brasil es de hecho el país que cuenta con el mayor número de centros del Instituto Cervantes.

Asimismo, Brasil y España tienen un amplio campo de colaboración en el ámbito de la investigación, el desarrollo y la innovación.

Señora presidenta,

La profunda y prolongada crisis económica de alcance global está afectando gravemente a España y al conjunto de Europa. La crisis ha tenido una repercusión muy grande en materia de empleo, lo que nos ha llevado a tasas de paro muy elevadas.

Al mismo tiempo queremos animar a las empresas brasileñas a invertir en España.

Nuestro país tiene una de las economías más abiertas del mundo, legislación favorable, modernas infraestructuras y gran afinidad cultural, por lo que constituye una excelente plataforma para la penetración de esas empresas en los mercados de Europa, Mediterráneo, Oriente Medio y África. España se ha convertido ya en la base europea para muchas empresas iberoamericanas y queremos que lo sea también para las brasileñas.

La reciente Cumbre de Cádiz así lo ha refrendado: el socio natural de una empresa española o portuguesa es un socio latinoamericano y viceversa.

No olvido que nuestra relación bilateral e iberoamericana se fortalece también gracias a la alianza creciente entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe, y no olvido el hecho de que Brasil es uno de los diez socios estratégicos que la Unión Europea tiene en el mundo.

En el horizonte de la cumbre que se celebrará en Santiago de Chile en enero del año próximo, debemos fortalecer nuestra complementariedad y fomentar el crecimiento económico de ambas regiones, con imaginación y audacia para profundizar en los cambios estructurales que nos exige la transformación en curso del sistema económico multilateral.

Señora presidenta,

Son muchos los campos en los que España y Brasil pueden trabajar juntos reforzando de esta forma nuestras posiciones respectivas en este mundo global lleno de desafíos y oportunidades. Estoy seguro de que lo conseguiremos. Con esta convicción invito a todos, junto a la Reina y los Príncipes de Asturias, a brindar por vuestra ventura personal y por la amistad entre nuestras dos naciones.

MENSAJE DE NAVIDAD DE SU MAJESTAD EL REY

Palacio de La Zarzuela. Madrid, 24 de diciembre de 2012

Buenas noches,

En esta Nochebuena, como cada año, quiero reflexionar con vosotros sobre lo que nos preocupa y también sobre nuestras esperanzas.

En concreto, me gustaría referirme a tres asuntos: la crisis económica, la fortaleza de España como nación europea e iberoamericana y la necesidad de reivindicar la política como instrumento necesario para unir las fuerzas de todos y acometer la salida de la crisis y los retos que tenemos por delante.

No creo exagerar si digo que vivimos uno de los momentos más difíciles de la reciente historia de España.

La grave crisis económica que atravesamos desde hace unos años ha alcanzado una intensidad, una amplitud y una persistencia en el tiempo que nadie imaginaba. Los ciudadanos sufren hoy su rigor, que está poniendo en entredicho el bienestar de no pocas familias. Pienso en tantas personas de todas las edades, pero muy especialmente en muchos jóvenes, que se levantan cada día con sensación de inseguridad y desánimo por la difícil situación de sus economías, la falta de trabajo y las inciertas perspectivas de futuro.

No podemos ignorar que existe pesimismo, y que sus efectos se dejan sentir en la calidad del clima social que vivimos. Está además generando un desapego hacia las instituciones y hacia la función política que a todos nos preocupa.

Frente a este pesimismo, como frente al conformismo, cabe encontrar nuevos modos y formas de hacer algunas cosas que reclaman una puesta al día.

La realidad actual es compleja y no siempre fácil de entender ni de solucionar a corto plazo. Austeridad y crecimiento deben ser compatibles. Las renunciadas de hoy han de garantizar el bienestar de mañana, en un plazo razonable de tiempo, de manera que se asegure la protección de los derechos sociales que son seña de identidad de nuestra sociedad desarrollada.

Para que nuestra economía vuelva a crecer, tenemos que poner orden en nuestras cuentas y, a la vez, generar estímulos para la creación de riqueza. Hay estímulos que son creados por medidas de política económica o fiscal, o por políticas de fomento de la innovación o el emprendimiento, pero el primer estímulo que nos sacará de esta crisis se llama confianza.

A lo largo de los treinta y siete años de mi reinado, hemos pasado por varias coyunturas económicas realmente complicadas que los que tenemos ya algunos años recordamos bien. Quizá no fueron tan difíciles como ésta, pero en cualquier caso fueron muy complicadas. Y sin embargo supimos salir de ellas con éxito y hacer que nuestra economía creciera y que nuestro bienestar mejorara. Y lo logramos por muchas razones, pero en primer lugar porque teníamos confianza en un proyecto compartido por todos y en nuestras posibilidades de salir adelante.

Hoy como entonces, podremos superar las dificultades actuales con la generosidad, el talento y la creatividad de nuestros hombres y mujeres y con la fortaleza de nuestro sistema productivo si tenemos confianza en nosotros

mismos y si somos capaces de generarla también en las instancias y en los mercados internacionales.

España es parte de la solución a la crisis global y debe ser protagonista en la toma de decisiones en los grandes foros internacionales. Iberoamérica es parte fundamental de nosotros, como también nosotros lo somos de ella. Lo mismo acontece con Europa. Con la Unión Europea tenemos que seguir trabajando para superar las visiones puramente nacionales y reforzar las bases de solidaridad con las que entre todos hemos avanzado en el proceso de integración. Hemos de garantizar que nada de lo conseguido juntos, ni los derechos individuales y sociales, ni el bienestar económico, ni el proceso de construcción política y económica puedan verse amenazados.

Pero no todo es economía. Por muy evidente que sea, no es malo repetirlo: no todo es economía. No ignoro que la política no vive hoy sus mejores horas en la percepción de los ciudadanos. Por esta razón yo quisiera esta noche reivindicar la política porque su papel es fundamental en la salida de la crisis.

Quiero reivindicar la política grande, esa que para destacar su dignidad y valor solemos llamar la política con mayúsculas.

La que, desde el gobierno o desde la oposición, fija su atención en el interés general y en el bienestar de los ciudadanos.

La que, lejos de provocar el enfrentamiento y desde el respeto a la diversidad, integra lo común para sumar fuerzas, no para dividir las.

La que sabe renunciar a una porción de lo suyo para ganar algo mayor y mejor para todos.

La que busca el entendimiento y el acuerdo para encauzar y resolver los grandes y fundamentales desafíos colectivos.

La que se cimenta en el espíritu de servicio y se acomoda a los principios de la ética personal y social.

La que, en fin, es capaz de sacrificar la satisfacción a corto plazo, a menudo efímero, para ensanchar el horizonte de sus ambiciones.

Esa fue la política grande que supo inaugurar una nueva y brillante etapa integradora en nuestra historia reciente y es la única que tiene la capacidad de reafirmar la confianza en nuestra gran nación, abrir nuevas puertas a la esperanza y materializar ese anhelo de superación que está reclamando nuestra sociedad.

Para conseguirlo, es necesario promover valores como el respeto mutuo y la lealtad recíproca. Son valores que hace más de tres décadas contribuyeron a poner en pie un nuevo marco de convivencia, el reconocimiento de nuestra pluralidad y el amparo de las diferentes lenguas, culturas e instituciones de España. Es hora de que todos miremos hacia adelante y hagamos lo posible por cerrar las heridas abiertas. Será nuevamente un éxito de todos, ciudadanos e instituciones, basado en el respeto a las leyes y a los cauces democráticos.

La Corona es muy consciente del esfuerzo y el sacrificio que los ciudadanos están llevando a cabo con entereza. Ningún esfuerzo en la vida es baldío y tampoco lo serán los que se están haciendo ahora. En este contexto, quiero resaltar la actitud abnegada y leal de las familias y la solidaridad de muchas organizaciones asistenciales que, con su ayuda, tanto están contribuyendo a la estabilidad social. También, el sacrificio de todos los españoles que dejan ahora nuestro país para conseguir mejores condiciones de vida para ellos

y sus familias. Su experiencia y preparación constituirán a su regreso un importantísimo efecto dinamizador de nuestra economía.

La Navidad simboliza el triunfo de la generosidad sobre el egoísmo. Generosidad, solidaridad y compromiso son valores que todos debemos reconocer, conservar y promover siempre y en estos tiempos más que nunca.

Feliz Navidad para todos y buenas noches.

ÍNDICES

ÍNDICES

A

Africa.- 15, 16, 50, 58, 70
Alianza Atlántica.-15
Alto Comisionado.- 50
Alto Patronato.-47
América.- 36, 48
América Latina.- 50, 70
Antioquía.- 61
Año Dual España-Rusia.- 16, 36
Asia.- 17, 36

B

Balcanes Occidentales.- 16
Barcelona.- 39,40.
Benedicto XVI.- 39,40
Bertone, Tarsicio.- 39
Bicentenario.- 20,21,45,64
Bilateral Hispano-Brasileña.- 69
Bogotá.- 61
Brasil.- 27,28,69,70.
Bustamante., José.-61

C

Cádiz.- 13,16,20,21,22,27,30,31,35,48,59,61,62,63,65,67.
Cardenal Bertone.- 39
Caribe.-70.
Carta Magna.- 22, 23
Casa de América.- 23, 47, 48
Cataluña.- 39,40
Cavaco Silva, Aníbal.- 41, 42.
Celestino Mutis, José.-61
Cervantes.-14
Ciencia sin Fronteras.-28
Colombia.-30
Comisión Europea.- 44
Comité Olímpico Español.-37
Comunidad de Naciones.- 27
Comunidad Iberoamericana.- 20,22,47,64
Comunidad Internacional.-15
Conferencia Iberoamericana.- 65
Congregación Salesiana.-39
Consejo Asesor Iberoamericano.-47
Consejo de Seguridad.-15
Consejo Europeo.-33

Consejo Rector.- 47.
Constitución de 1812.- 16,21,22,23,27,45,61,63
Constitución de 1978.-21
Conflicto Palestino-Israelí.- 16
Cooperación Hispano-Francesa.-13
Copa del Mundo de Fútbol.-69
Cortes de Cádiz.- 35
Costa Rica.-30
COTEC España.-43.
COTEC Europa.-41,42,43,44.
Croacia.-16
Cuerno de África.- 17
Cuerpo Diplomático.- 15
Cumbre Constitutiva de la Alianza del Pacífico.- 30.
Cumbre de Cádiz.-70
Cumbre de Guadalajara de 1991.- 48
Cumbre de Mar de Plata.- 62
Cumbre de Río más 20.- 15
Cumbre Iberoamericana.- 16,20,27,48,59,61,62,63,65,67.
Cundinamarca.-61

CH

Chile.-29,30,31.
China.- 17
Chipre.-16

D

Dinamarca.-16
Doha.-15

E

Espacio Iberoamericano.-47
Espacio Europeo.-44
Estados Unidos.-28,49.
Eurogrupo.-33
Europa 29,39,41,42,43,44,70,72.
Europa 2020.- 44.

F

Farook Abdula.- 57
Federación Rusa.-35
Felipe Calderón.-64
Felipe III.- 53
Fernández de Leiva, Joaquín.-30

Florida.-25
Francia.-13,14
Fukushima.-17

G

García de la Concha, Victor.- 45
Gasol, Pau.-37.
Gaudí, Antonio.-39
Gobierno Iberoamericano.,- 47
G-20.-57.

H

Humala.-19
Hungria.-16

I

Iberoamérica.- 16,21,48,58,59,62,63,72
Iglesia Católica.- 40.
India.-17,49,50,51,53,54,55,57,58.
Instituto Cervantes.- 45,46,70.
Italia.-41.

J

Japón.- 17
Juan Ponce de León.- 25
Juegos de Barcelona 92.- 37.
Juegos Olímpicos.- 16,37,69

K

Kennedy Center.- 25
Krasnodar.-35

L

Laureado.-35
Lisboa.-41,43.
Londres.- 16,37.

M

Mahatma Gandhi.-54.
Marca España.-50
Malaspina, Alejandro.-61
Materia Humanitaria.-36

Medina, Danilo.-64
Mediterráneo.- 16,36,70.
México.-30
Mukheriee.-55
Multilateral Iberoamericana.-69
Mumbai.-49,51,54,58.
Mundo Árabe.-36

N

Naciones Unidas,- 15,36
Nadal, Rafa.- 37
Napolitano, Giorgio.- 41,42
Nueva Delhi.- 54, 57

O

Oratorio.- 21
Organizaciones Internacionales.-17
Oriente Medio.-70
Ortega y Gasset, José.-35

P

Pacífico.-17,36
Palacio de Itamaraty.-27
Panamá.-67
Parra, Nicanor.-30
Pascua Militar.-11
Patronato del Instituto Cervantes.-45
Pérez Molina, Otto.-64
Perú.-19,20,30
Piratería Marítima.- 36
Políticas Públicas I+D+i.-44
Polonia.-16
Ponce de León, Juan.-25
Portugal.-41
Premio Cervantes.-30
Premios de periodismo Rey de España.-23
Premio Don Quijote.-23
IV Premio Internacional Conde de Barcelona.-39
Premio Nueva Economía Fórum 2011-2012.
Putin, Vladimir.- 33
PYMES.- 44,64.

Q

Don Quijote.-30

R

Reino Unido.-16
República de Chile.-29
República de Perú.-19
República Dominicana.-64
República Federativa de Brasil.-69
República Francesa.-13
República Portuguesa.-41,43.
República Italiana.-41,43.
Revolución Francesa.-13
Riesgo y Puente, Miguel.- 30
Río de Janeiro.- 69
Roma.-41.
Rusia.-33,34,35,36.

S

Sagrada Familia.-39
Sánchez Asiaín, José Ángel.-43
Santiago de Chile.-70
Sarkozy, Nicolas.-13
Sebastián Piñeda.-29
Sharma, Anand.-57
Siria.-36
Sudan del Sur.-17

T

Tajani, Antonio.-44
Terremoto.-36
Terrorismo.-36
Toisón de Oro.- 13,14
Tunja.-61

U

Unión Europea.-15,20,27,30,33,35,41,42,44,50,55,70,72.
Unión por la innovación.-44

V

Venezuela.-61
Villar Mir, Juan Miguel.-43

Z

Zona Euro.-49